SEDE
via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo
tel. 02.280481 - fax. 02.28048280
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch North East
via Lisbona, 10 35127 Padova
tel. 049.8076899 - fax. 049.8076871
e-mail info@it.sauter-bc.com

Branch Centre South
Via di Grotte Portella, 28 Frascati (RM)
00044 tel. 06.7264091 - fax. 06.72640929
e-mail info@it.sauter-bc.com

Cliente: Engie S.p.A.

Oggetto: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA

Impianti: - CENTRALE TERMICA - CTPF053

Disegno : 34-004801_CTPF053

Data : 03/09/2020

Sauter Italia S.p.A. fornisce questo elaborato grafico ai fini di un corretto collegamento (ElettroTecnico/Meccanico) delle apparecchiature.
La progettazione elettrica, ai fini delle leggi vigenti in tema di sicurezza è a cura del progettista degli impianti, al quale sarà demandata, in particolare, la protezione contro i contatti diretti e indiretti .

0	EMISSIONE	03/09/2020	CB	ST	
Rev.	Modifiche	Data	Preparato	Verificato	Approvato

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
3	Documenti		
4	Documenti		
1	Copertina progetto		
2	Schemi	--	
5	Schemi	EVENTUALE INDICE	
6	Schemi	NOTE GENERALI	
7	Schemi	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE	
8	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte1/6	
9	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6	
10	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6	
11	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6	
12	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6	
13	Schemi	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte6/6	
14	Schemi	FUNZIONALE EVENTUALE	
15	Schemi	LAYOUT MODULI 6	
16	Schemi	ALIMENTAZIONE	
17	Schemi	ALIMENTAZIONE	
18	Schemi	Gateway per sonde wireless	
19	Schemi	RHW11-ROBUSTEL-R3000-L3H	
20	Schemi	COMANDO ORARIO	
21	Schemi	DISPONIBILE	
22	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
23	Schemi	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	
24	Schemi	DISPONIBILE	
25	Schemi	MODUL680-AS	
26	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_C.LE TERMICA	
27	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_C.LE TERMICA	
28	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_C.LE TERMICA	
29	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_C.LE TERMICA	
30	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_C.LE TERMICA	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		FOGLIO 3
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020	

Indice

Foglio	Tipo di Documento	Descrizione	Revisione
31	Schemi	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_C.LE TERMICA	
32	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_C.LE TERMICA	
33	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_C.LE TERMICA	
34	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.5_C.LE TERMICA	
35	Schemi	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.5_C.LE TERMICA	
36	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.6_C.LE TERMICA	
37	Schemi	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.6_C.LE TERMICA	
38	Schemi	COMANDI	
39	Schemi	COMANDI	
40	Schemi	COMANDI	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		FOGLIO 4
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:			
DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF053 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: -- DIS.: CB DATA: 03/09/2020	FOGLIO 2 DI 40 5
DATA	FIRMA				

EVENTUALE INDICE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF053	FOGLIO 5
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA	DI 40
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	EVENTUALE INDICE	2 ◁ ▷ 6
				DIS.: CB	DATA: 03/09/2020	

NOTE GENERALI

Il regolatore, ed i relativi moduli I/O sono montati in un armadio / quadro elettrico mediante una guida DIN (EN 60715).

È necessario assicurarsi che non siano installati nelle immediate vicinanze di contattori di potenza, convertitori di frequenza o altre fonti di interferenza EMC. SAUTER generalmente consiglia l'installazione in quadro elettrico separato.

Durante l'installazione, deve essere presente anche una struttura di isolamento primaria esterna.Il cablaggio delle apparecchiature deve essere eseguito solo quando il sistema è scollegato dalla rete elettrica.

Prima di alimentare il regolatore, occorre assicurarsi che la terra di protezione sia collegata al terminale corrispondente (classe di protezione I).

Devono essere rispettati gli standard di installazione EN 50178, EN 50310, EN 50110, EN 50274 e EN 61140.
Installazione e cablaggio della tecnologia dell'informazione (IT) deve essere eseguito in modo professionale e in conformità ai requisiti delle norme EN 50174-1, EN 50174-2 e EN 50174-3.

Il cablaggio del dispositivo di comunicazione e delle apparecchiature di regolazione deve essere posato in canalina separata dal cablaggio di potenza.

I cavi di collegamento delle sonde e degli elementi in campo devono essere di sezione opportuna in riferimento alla lunghezza del percorso degli stessi; òper quanto riguarda i cavi schermati, occorre collegare un capo della schermatura alla massa dell'impianto .

INDICAZIONI SPECIFICHE PER PRODOTTI SAUTER

- SONDE DI TEMPERTURA (EGT...F...). Cavo schermato a 2 conduttori non polarizzato

- UNITA' DI SERVIZIO AMBIENTE (EYB..., EY-RU..). cavo 2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore

- TRASMETTITORI (EGH, EGP, EGQ...). Cavo schermato multifilo

- SERVOMOTORI MODULANTI. Cavo a 5 conduttori (per specifiche consultare lo schema)

Informazioni dettagliate sui tipi di cavo, le sezioni dei conduttori, le resistenze di terminazione, le lunghezze delle linee e il corretto cablaggio dei terminali "NC" (No Connect) sono fornite nelle istruzioni di montaggio contenute nell'imballo del prodotto e nelle schede tecniche scaricabili dal sito www.sauteritalia.it

I FOGLI TECNICI E LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO HANNO SEMPRE PRIORITA' SU QUESTO ELABORATO GRAFICO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		FOGLIO 6
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	NOTE GENERALI		5 ◁▷ 7
DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020	

CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE

Protocollo	Tipo di cavo
KNK	Cavo certificato KNX. Ad esempio YCYM 2x2x0,8 o J-Y(St) 2x2x0,8 del tipo doppia coppia intrecciata (TP) e schermata
DALI	Sono adatti tutti i cavi standard tipo 5x1,5 mm2 NYM-J; Il diametro minimo dei cavi dipende dalla lunghezza della rete 0,5 mm fino a 100 metri 0,75mm da 100 a 150 metri 1,5 mm da 150 fino a 300metr (lunghezza massima)
M-BUS	Cavo 2 conduttori twistati con schermo singolo, tipo Belden LB 8719 o equivalente. 0,50mm2 lunghezza massima 0,5 km; massimo 100 nodi 0,75mm2 lunghezza massima 1 km; massimo 120 nodi 1mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 120 nodi 1,5mm2 lunghezza massima 1,5 km; massimo 150 nodi
novaNet	Cavo 4 conduttori twistato a coppie e schermato, capacità 50nF/km, resistenza < 100 Ohm/km, tipo S/FTP 4x2x24AWG; sviluppo massimo 3 km, massimo 100 AS.
SLC	2 x 2 x 24AWG (singolo conduttore) schermato e twistato tipo S/FTP Cat.5e o superiore
Modbus - RTU	Cavo EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9841 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet MS-TP	Cavo multi-coppia EIA RS-485, schermato e twistato, tipo Belden P/N9842 o equivalente 24AWG. La schermatura deve essere collegata a terra vicino alla stazione di automazione.
BACnet/IP (Ethernet)	cavo cat.5e o superiore per rete ethernet 10/100 BASE-T(X)
Tutti i cavi dovranno essere di del livello di rischio adeguato all'ambiente di installazione (REGOLAMENTO PRODOTTI DA COSTRUZIONE UE 305/11)	

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

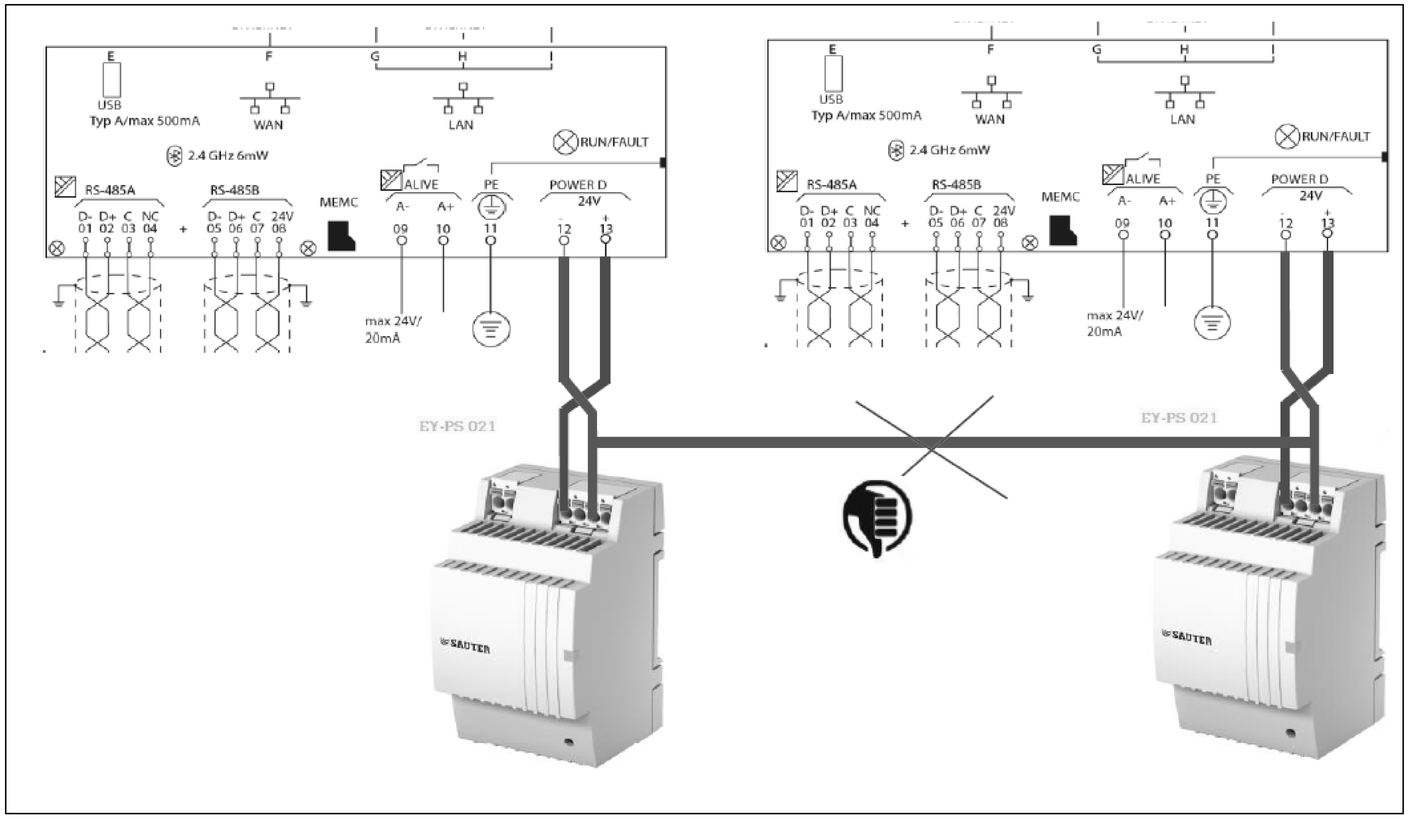
SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	CAVI PER PROTOCOLLI DI COMUNICAZIONE		
DIS.:	CB	DATA:	03/09/2020

NOTE SPECIFICHE modulo 6

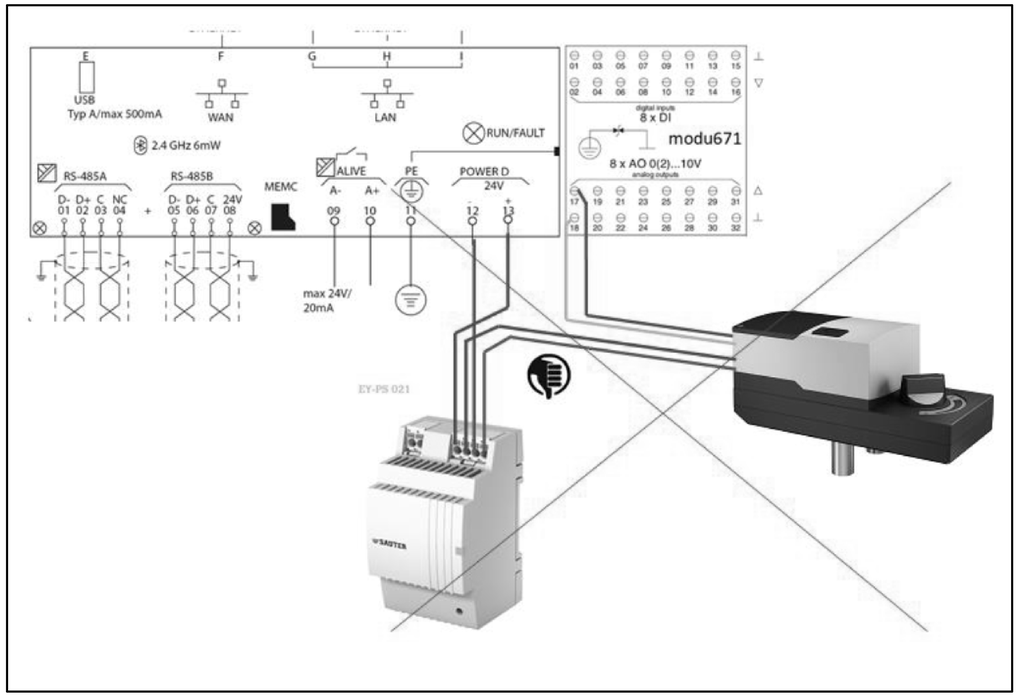
1)E' necessario un alimentatore per EY-6AS80, EY-6AS60 ed EY6LC01.
L'alimentatore deve avere una potenza Min. 30W ed una Max. 70W ; è assolutamente vietato superare la potenza di 100W.
Gli alimentatori devono esse installati in prossimità delle AS / LC
Gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo.

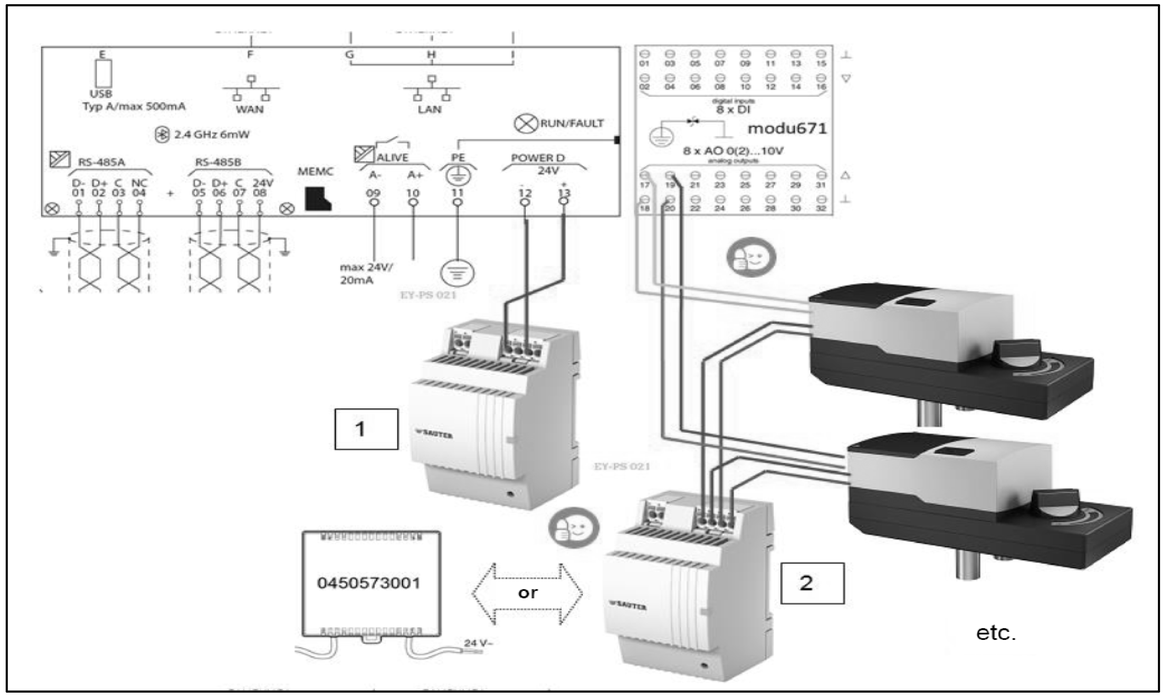


2)La messa a terra del morsetto "-" (meno) è vietata.
È vietato collegare i morsetti di riferimento "⊥" dei moduli d'ingresso (UI, DI e CI) al terminale "-" (meno) dei moduli di alimentazione.

NOTE SPECIFICHE modulo 6

3)E' necessario un alimentatore separato per elementi in campo ed ausiliari; gli alimentatori non devono essere collegati in parallelo

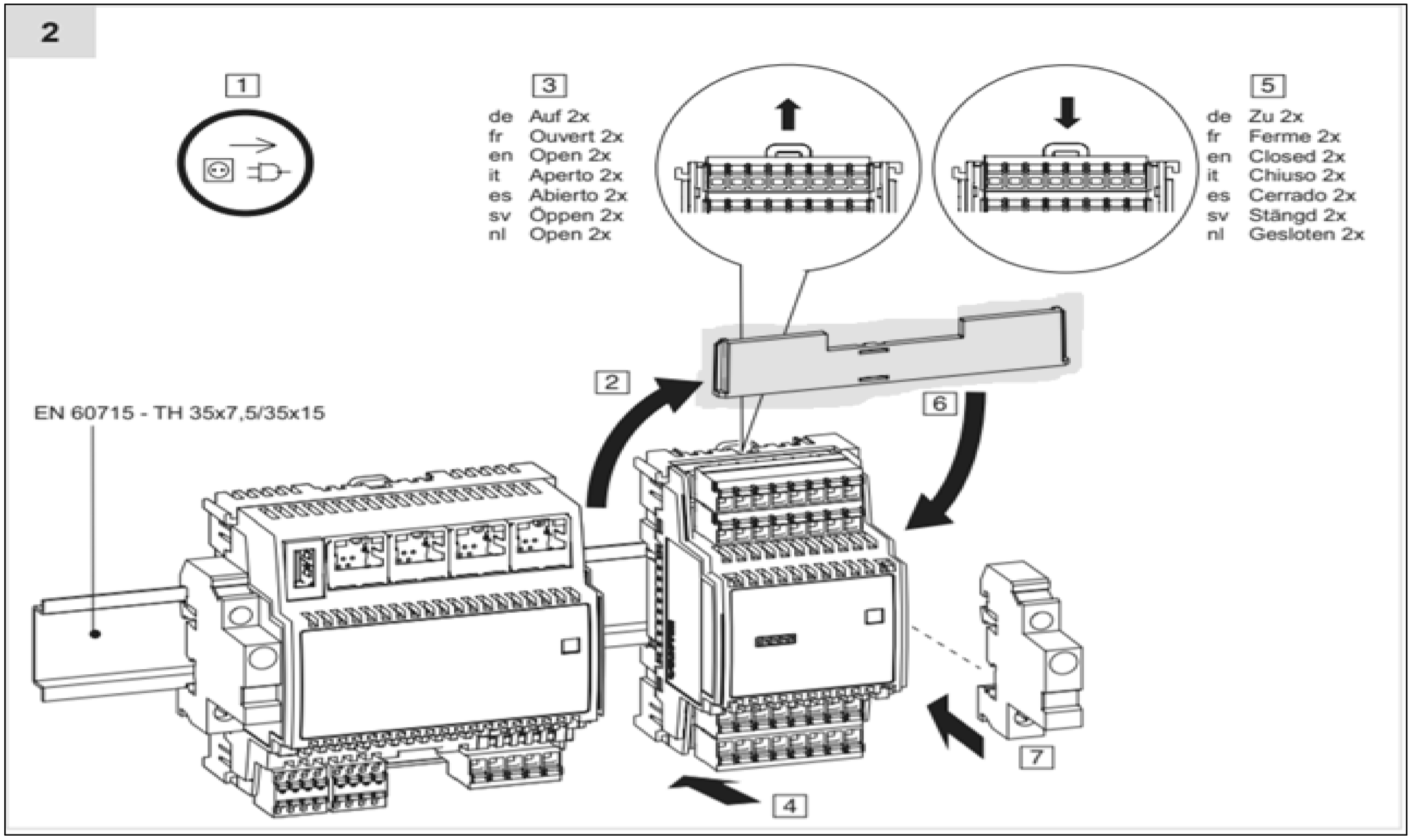




REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF053 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte2/6 DIS.: CB DATA: 03/09/2020	FOGLIO 9 DI 40 8 ◁ ▷ 10
DATA	FIRMA				

NOTE SPECIFICHE modulo 6

4)La modu680-AS è fornita con un coperchio del bus. Questo deve essere montato sul lato destro, libero della stazione di automazione o sull'ultimo modulo I / O COM

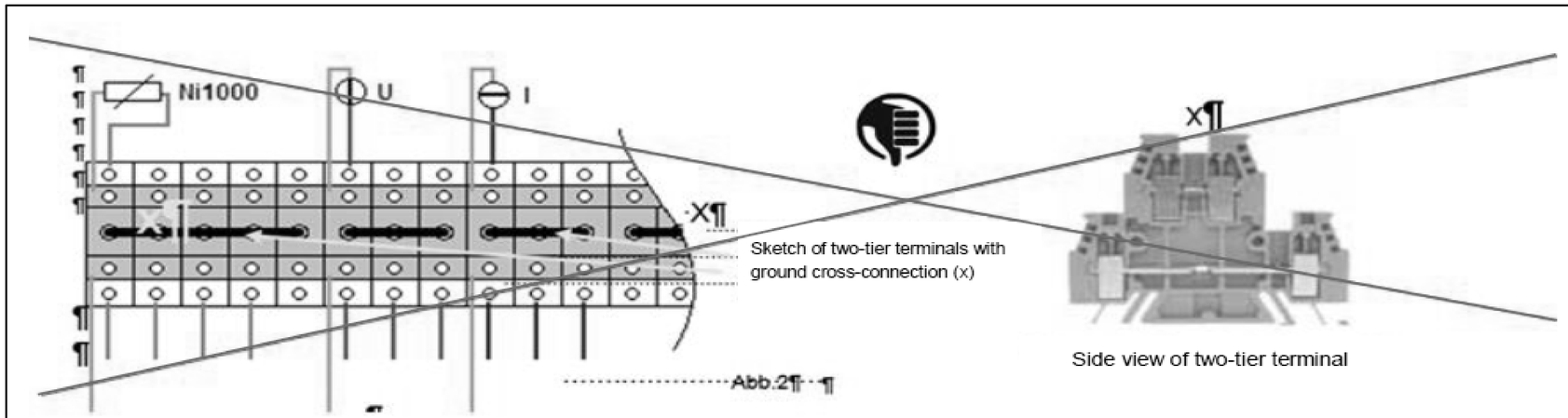


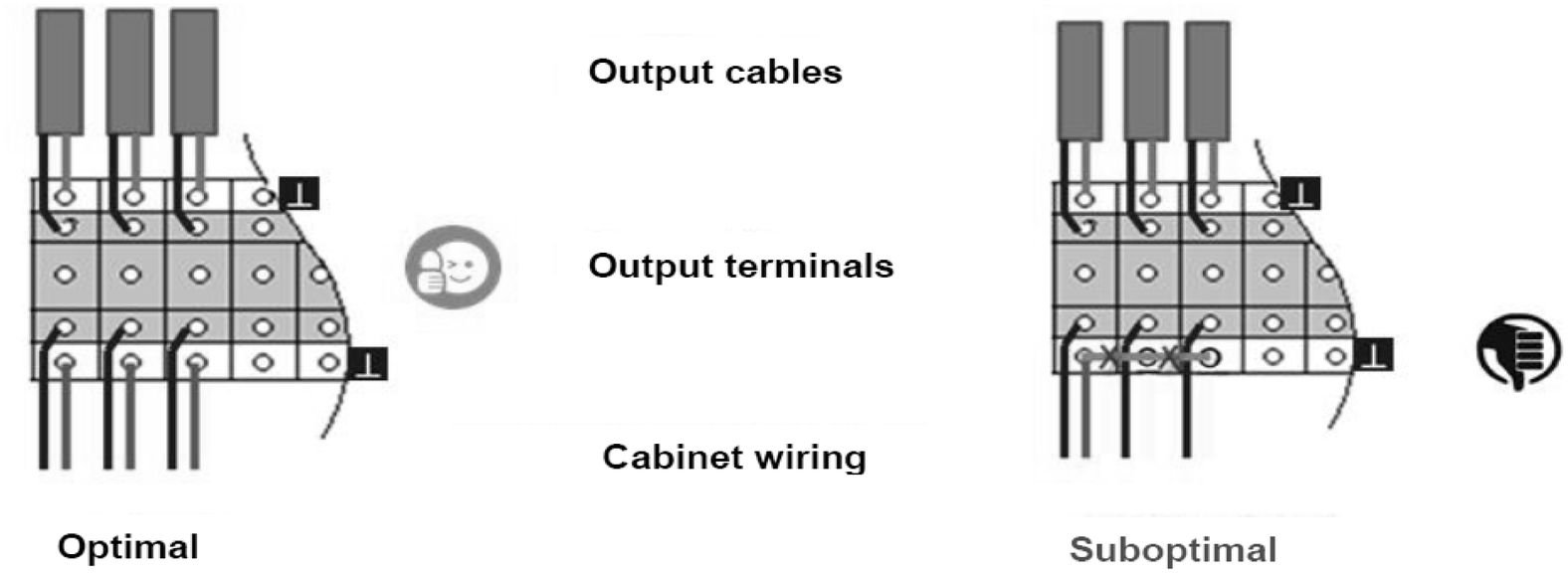
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF053 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte3/6 DIS.: CB DATA: 03/09/2020	FOGLIO 10 DI 40 9 ◁ ▷ 11

NOTE SPECIFICHE modulo 6

5)Le guide DIN dedicate alla installazione dei regolatori e relativi moduli I/O devono sempre essere messe a terra

6)E' necessario un morsetto di uscita per ciascun segnale ed un morsetto di uscita per ciascun potenziale di riferimento "⊥"del segnale correlato.
Nella realizzazione del quadro elettrico, il numero di fili del segnale è pari al numero di fili del potenziale di riferimento "⊥"
E' assolutamente vietato Non ponticellare i morsetti di riferimento "⊥"!!!.

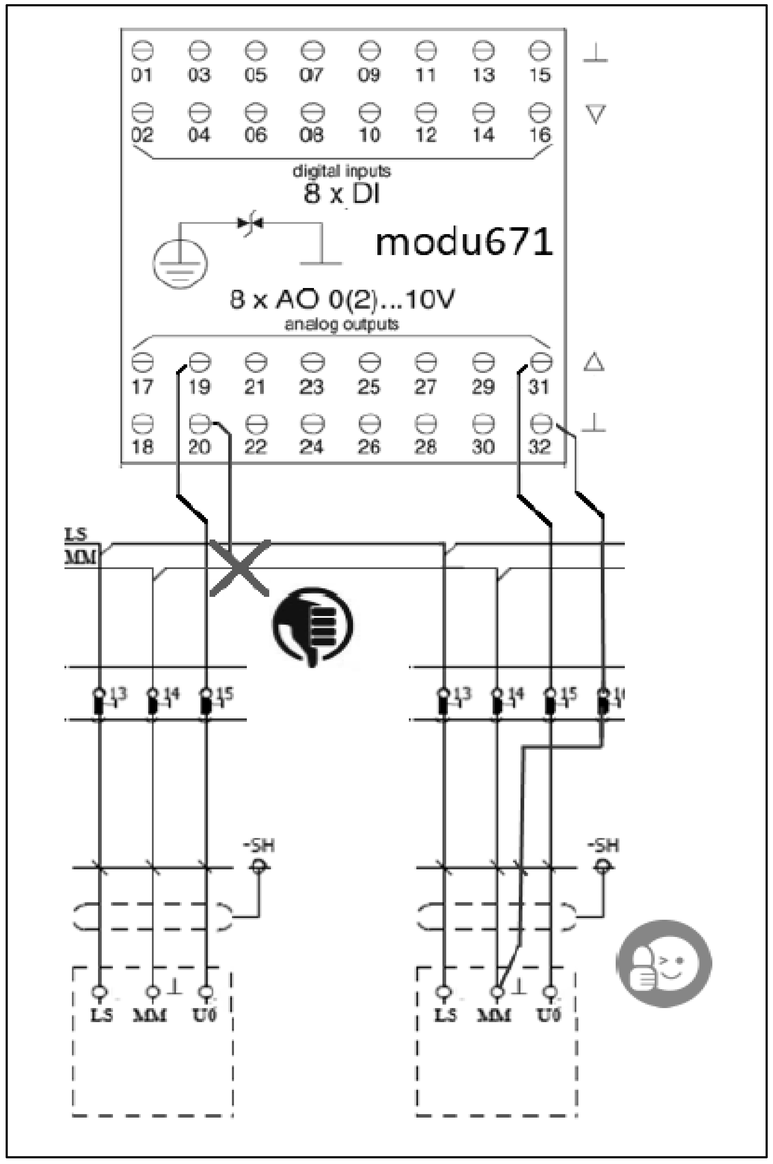


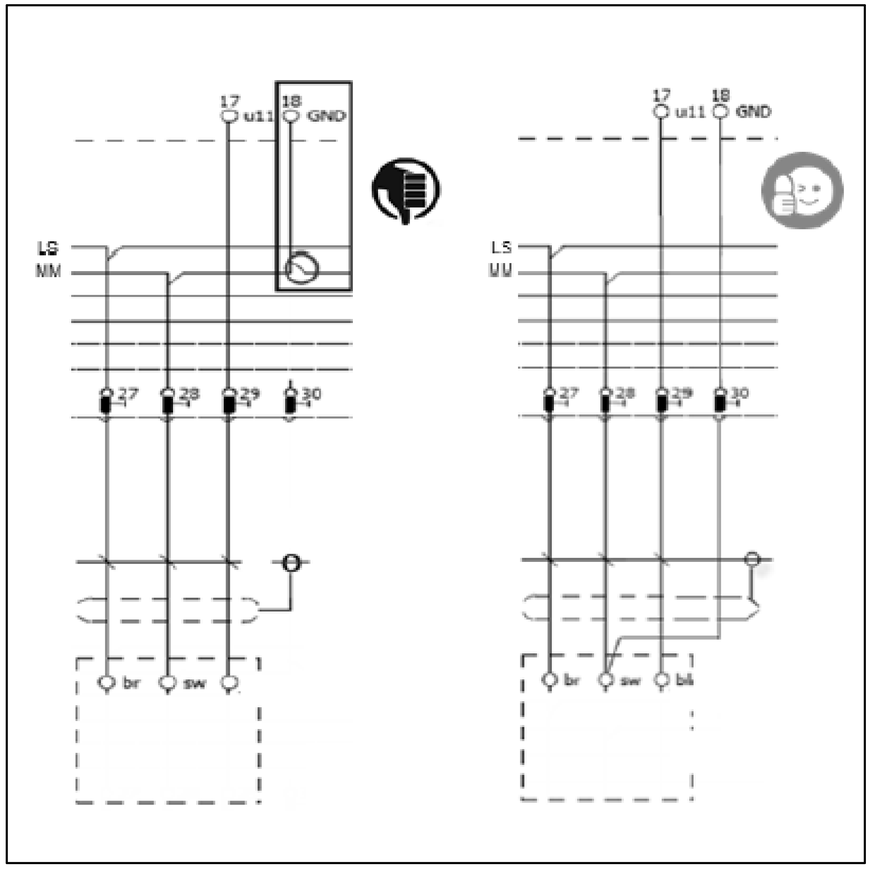


REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF053	FOGLIO 11
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA	DI 40
DATA	FIRMA			CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte4/6	10 ◁ ▷ 12
				DIS.:	CB DATA: 03/09/2020	

NOTE SPECIFICHE modulo 6

7)Collegare sempre tra loro i potenziali di riferimento "⊥" del segnale della sorgente e della destinazione.
Ciò garantisce che l'uscita analogica e l'ingresso analogico abbiano lo stesso valore di segnale stabile.
In caso contrario, potrebbero verificarsi potenziali differenze o errori di misurazione

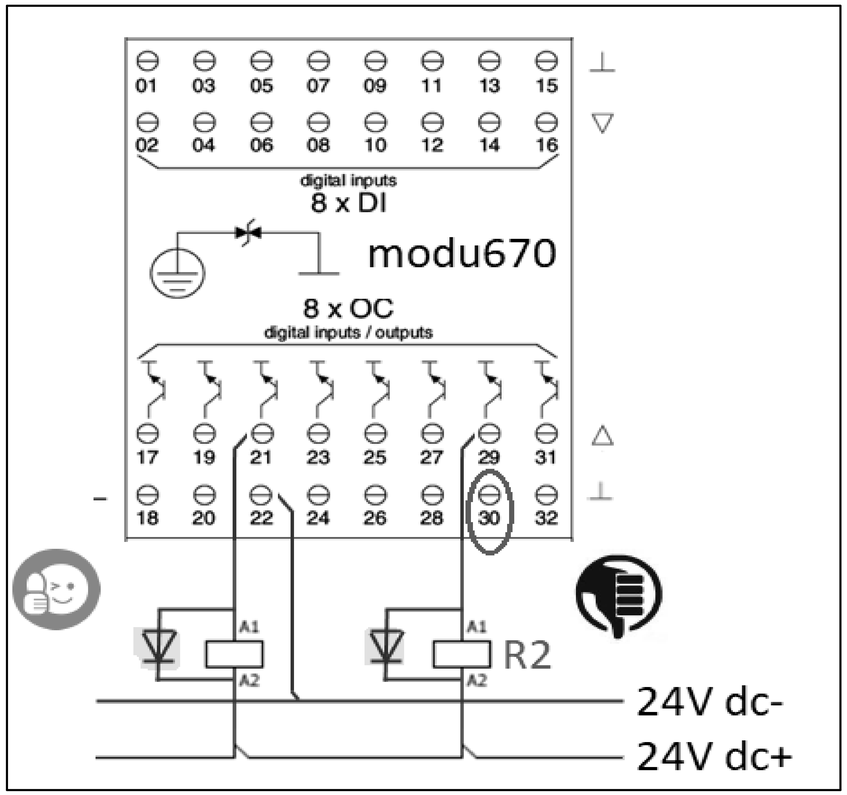




REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF053 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: NOTE SPECIFICHE modulo 6_parte5/6 DIS.: CB DATA: 03/09/2020	FOGLIO 12 DI 40 11 ◁ ▷ 13

NOTE SPECIFICHE modulo 6

8)Utilizzare sempre relè dotati di circuito di soppressione EMC o installare sempre un diodo flyback.
Collegare sempre entrambe i morsetti del segnale di uscita.
I terminali "-" degli OC utilizzati devono essere collegati alla linea “-“ del 24Vdc



0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

EVENTUALE FUNZIONALE

REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA					

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

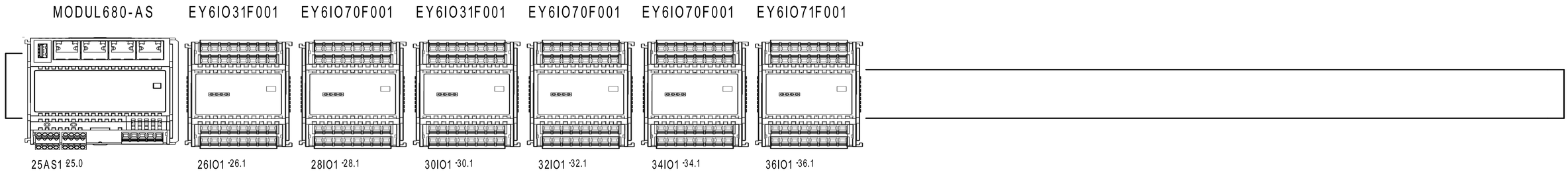
SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		FOGLIO 14
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	FUNZIONALE EVENTUALE		13 ◁ ▷ 15
DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

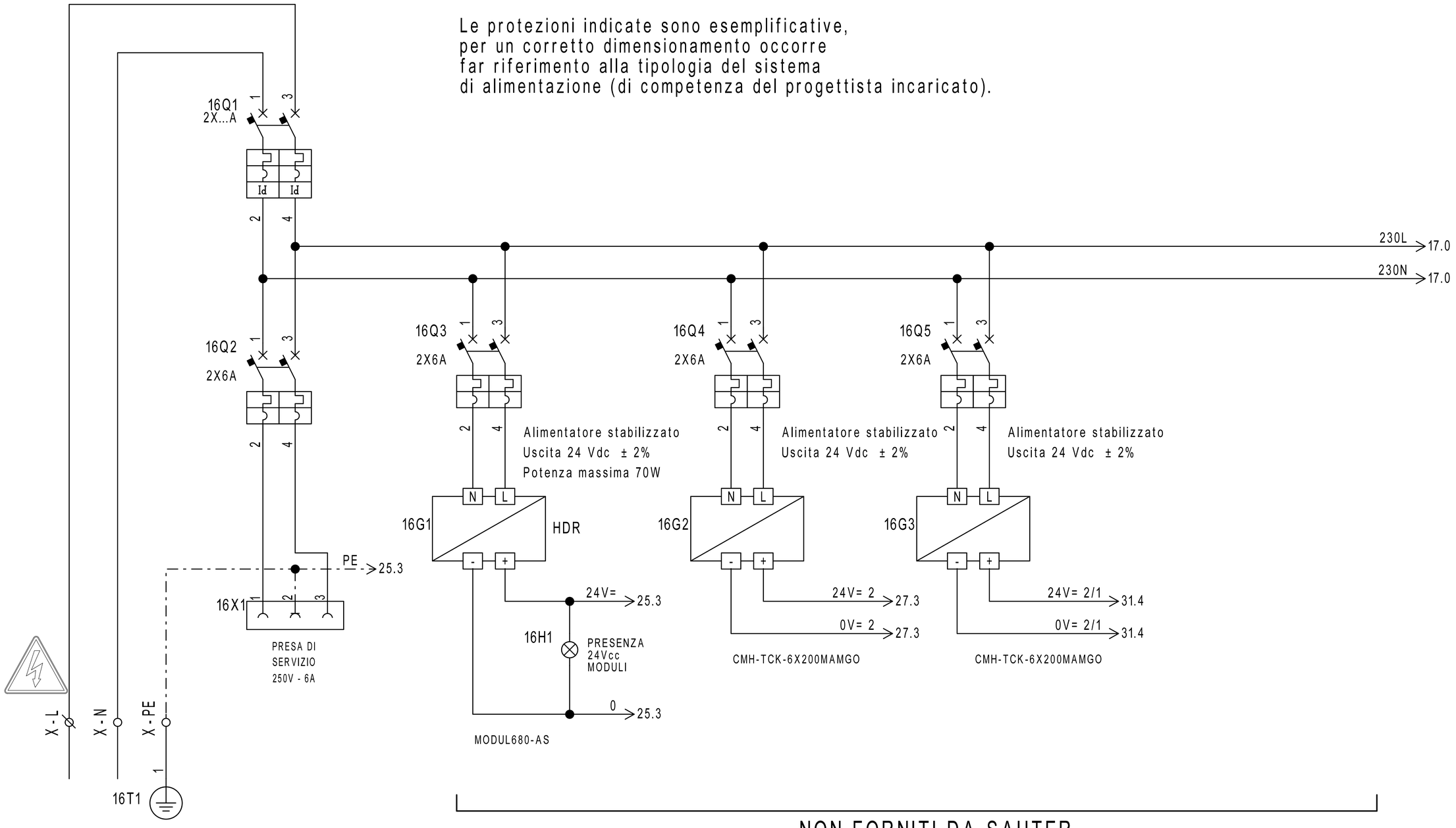
LAYOUT MODULI

MAX 12 MODULI



REVISIONE	MODIFICA					
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF053	FOGLIO 15
				COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA	DI 40
				CLIENTE:	Engie S.p.A.	
				TITOLO:	LAYOUT MODULI 6	14 ◁ ▷ 16
				DIS.: CB	DATA: 03/09/2020	

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).

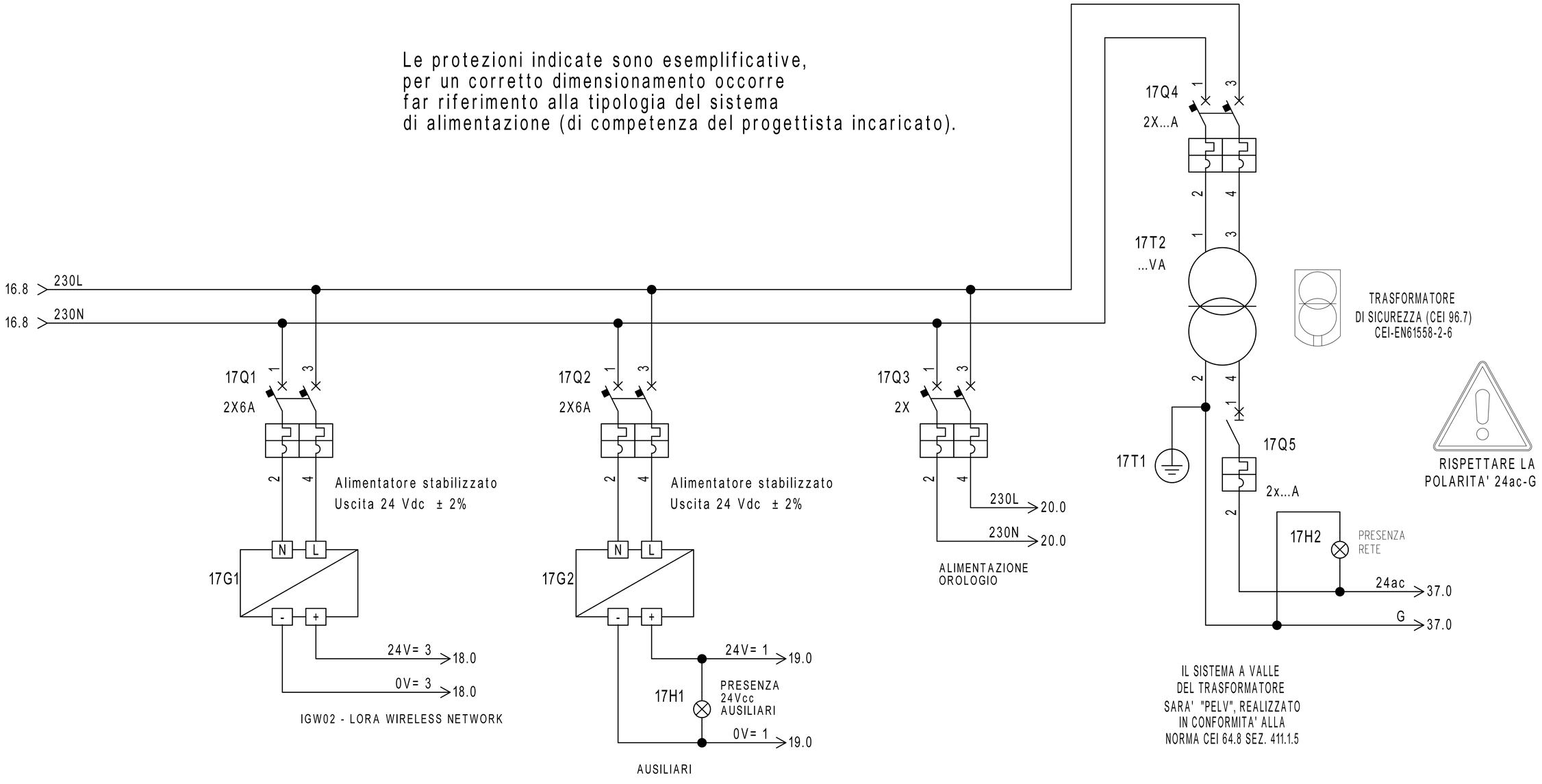


NON FORNITI DA SAUTER

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF053 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: ALIMENTAZIONE DIS.: CB DATA: 03/09/2020	FOGLIO 16 DI 40 15 ◁ ▷ 17

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Le protezioni indicate sono esemplificative,
per un corretto dimensionamento occorre
far riferimento alla tipologia del sistema
di alimentazione (di competenza del progettista incaricato).



NON FORNITI DA SAUTER

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER

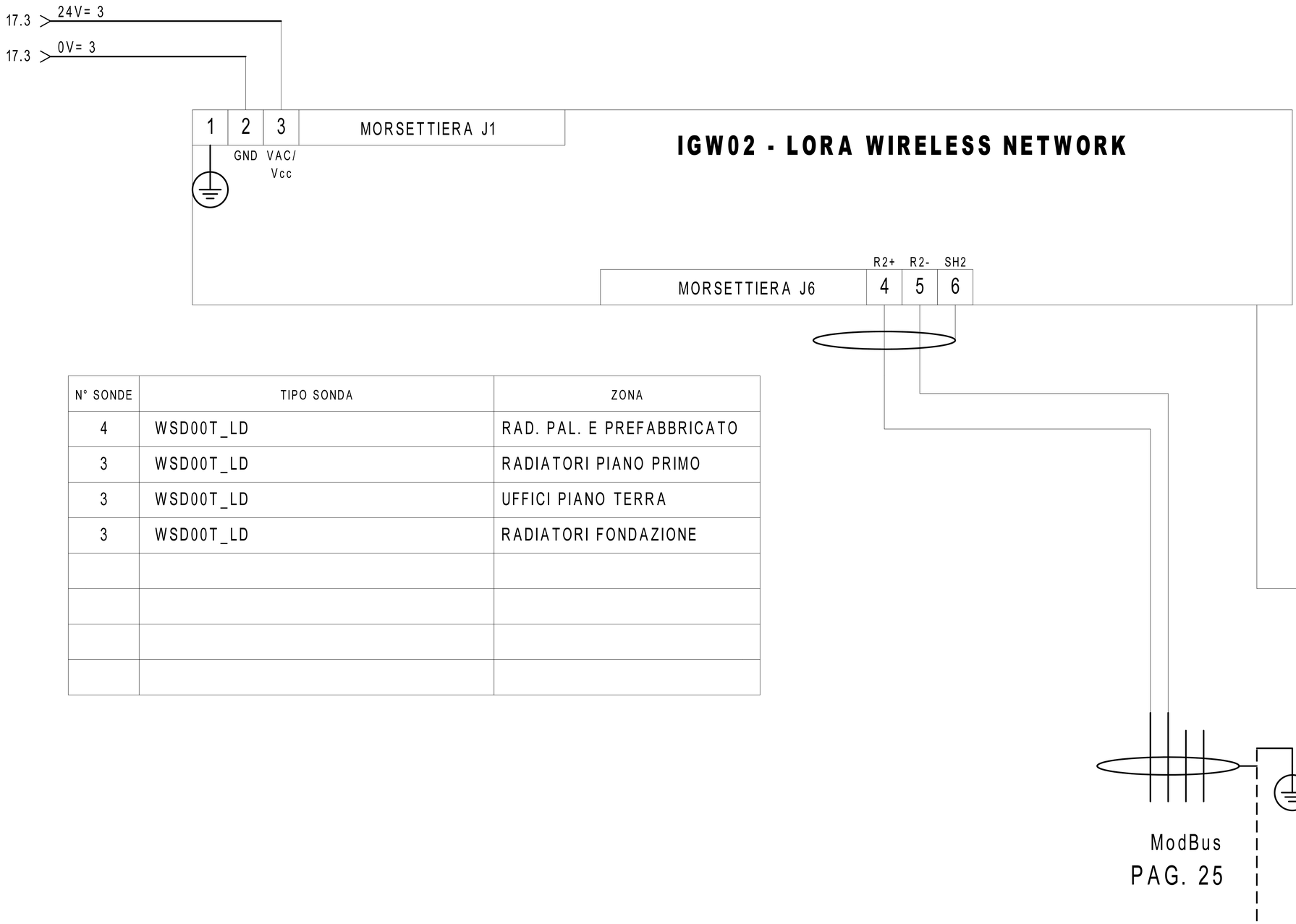
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	ALIMENTAZIONE		
DIS.:	CB	DATA:	03/09/2020

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Gateway per sonde wireless

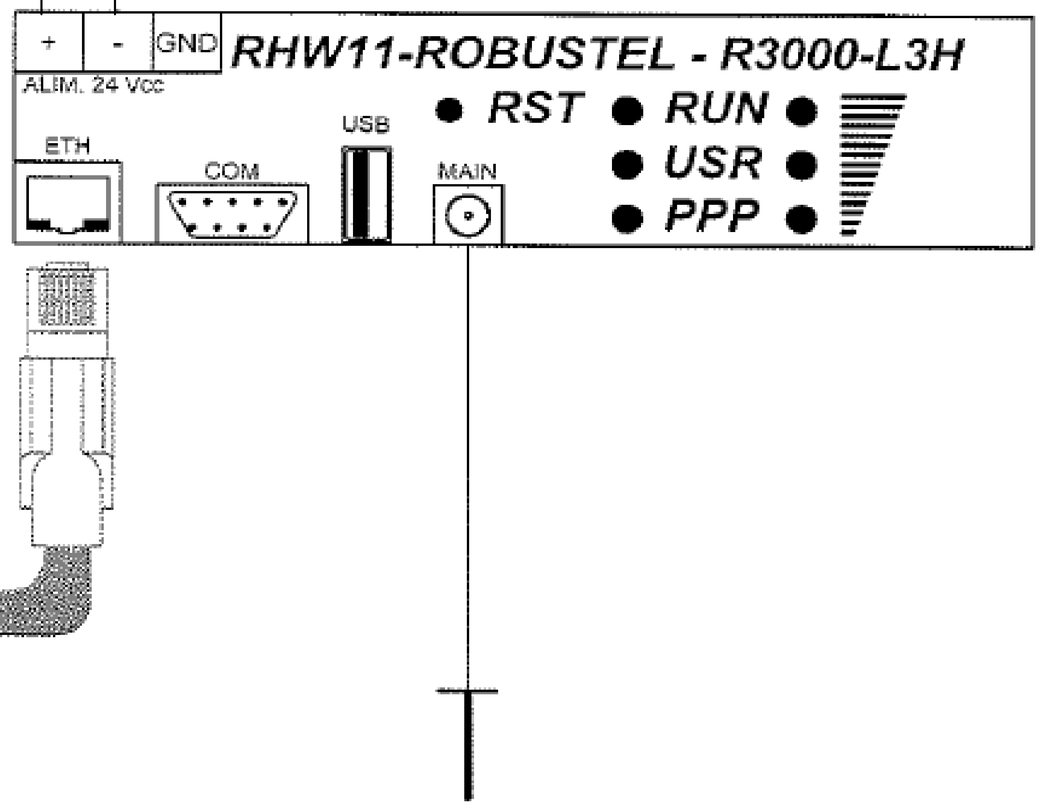


N° SONDE	TIPO SONDA	ZONA
4	WSD00T_LD	RAD. PAL. E PREFABBRICATO
3	WSD00T_LD	RADIATORI PIANO PRIMO
3	WSD00T_LD	UFFICI PIANO TERRA
3	WSD00T_LD	RADIATORI FONDAZIONE

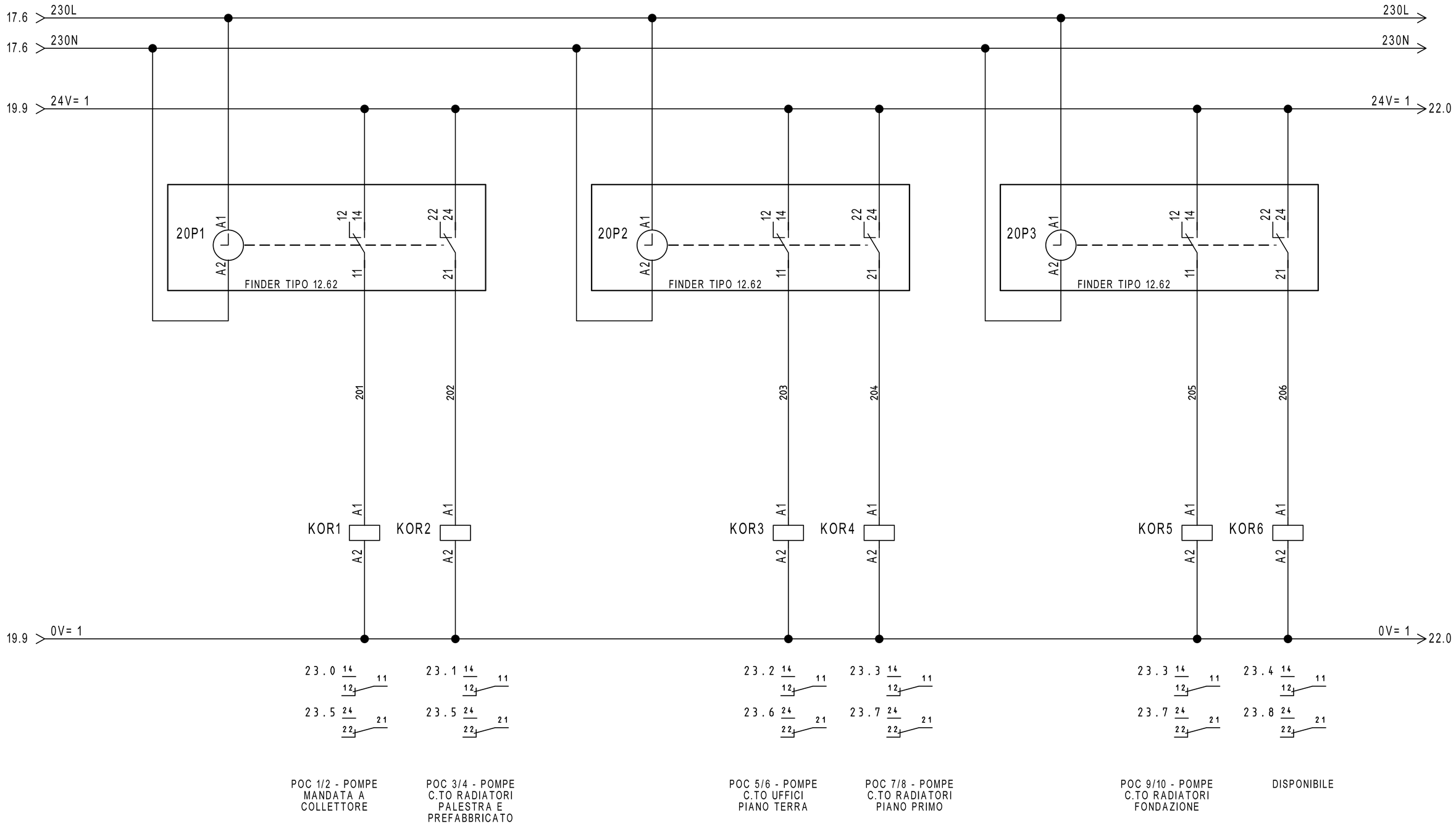
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF053 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: Gateway per sonde wireless DIS.: CB DATA: 03/09/2020	FOGLIO 18 DI 40 17 ◁ ▷ 19

17.5 > 24V= 1 — 24V= 1 > 20.0

17.5 > 0V= 1 — 0V= 1 > 20.0



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF053 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: RHW11-ROBUSTEL-R3000-L3H DIS.: CB DATA: 03/09/2020	FOGLIO 19 DI 40 18 ◁ ▷ 20
DATA	FIRMA				



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053	FOGLIO	20
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA	DI	40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO ORARIO		19 ◁ ▷ 21
DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF053 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: DISPONIBILE DIS.: CB DATA: 03/09/2020	FOGLIO 21 DI 40 20 ◁ ▷ 22
DATA	FIRMA				

20.9 24V= 1

24V= 1 23.0

AUTO

AUTO

0=AUTOMATICO
I=MANUALE

MAN

MAN

F2 23.0

RMSAM1 A2 A1

RMSAM2 A2 A1

RMSAM3 A2 A1

RMSAM4 A2 A1

RMSAM5 A2 A1

22H1 IMPIANTO IN MANUALE

20.9 0V= 1

0V= 1 23.0

29.1 14 11 12
29.2 24 21 22
29.3 34 31 32
29.4 44 41 42

29.5 14 11 12
29.6 24 21 22
29.7 34 31 32
29.9 44 41 42

33.1 14 11 12
33.2 24 21 22
33.3 34 31 32
33.4 44 41 42

33.5 14 11 12
33.6 24 21 22
33.7 34 31 32
33.9 44 41 42

28.5 44 41 42
35.1 14 11 12
35.2 24 21 22
35.3 34 31 32

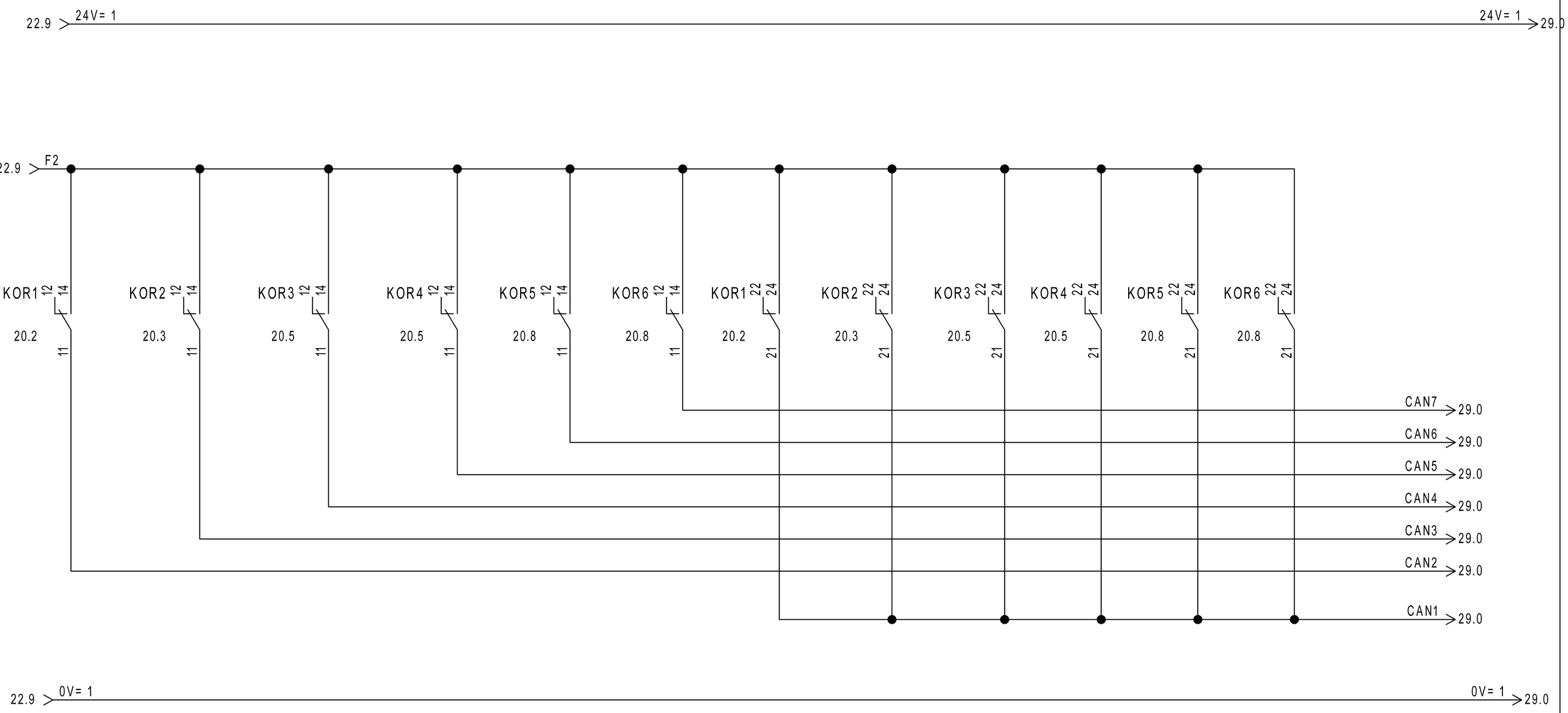
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDO AUTOMATICO/MANUALE		
DIS.:	CB	DATA:	03/09/2020

FOGLIO 22
DI 40
21 ◁ ▷ 23

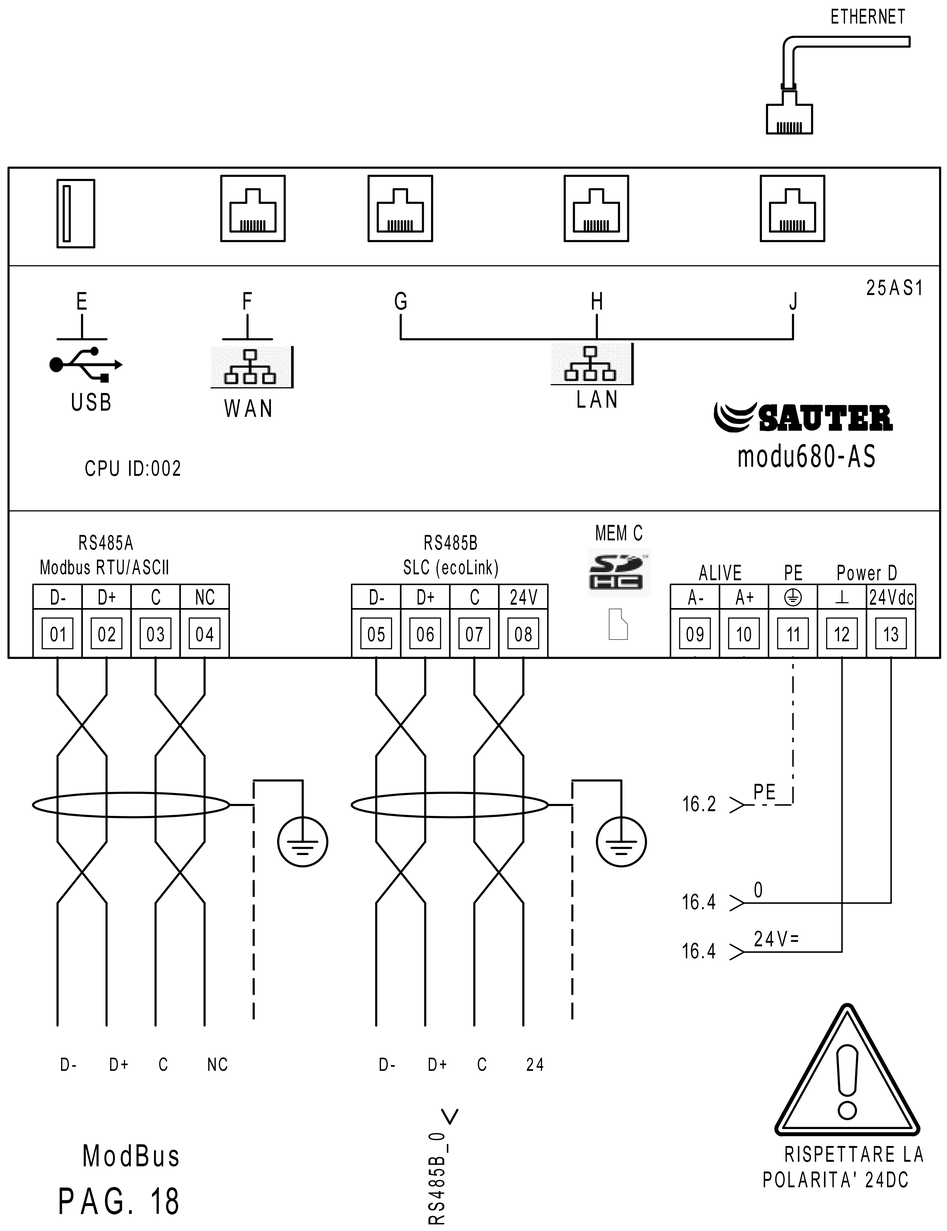


REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF053	FOGLIO 23
DATA	FIRMA			COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA	DI 40
				CLIENTE: Engie S.p.A.	
				TITOLO: COMANDO AUTOMATICO/MANUALE	22 ◁ ▷ 24
				DIS.: CB DATA: 03/09/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF053 COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA CLIENTE: Engie S.p.A. TITOLO: DISPONIBILE DIS.: CB DATA: 03/09/2020	FOGLIO 24 DI 40 23 ◁ ▷ 25
DATA	FIRMA				



PAG. 18

VERSO EVENTUALI MODULI DI ESPANSIONE EM5...

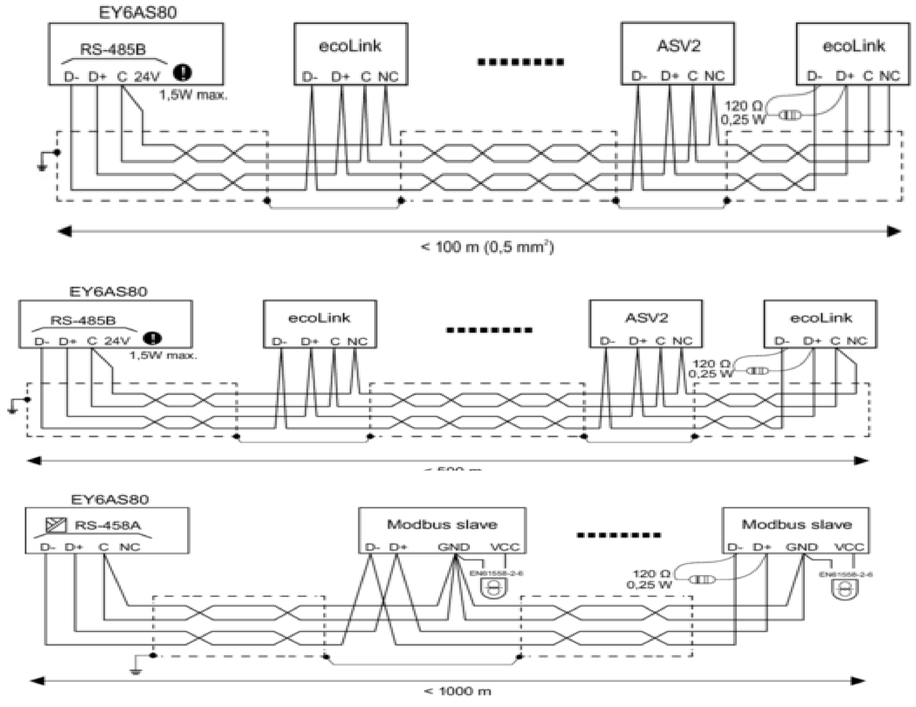
RISPETTARE LA POLARITA' 24DC

MEMBER OF ASHRAE BACnet INTEREST GROUP EUROPE

	PARAMETRI RETE				
	Indirizzo IP	Subnet Mask	Gateway	DNS Primario	DNS Secondario
LAN/OT					
WAN/IT					

MEC C		Alloggio per microSD card PER LA MEMORIZZAZIONE DEI DATI STORICI
E		Interfaccia dispositivi USB (per sviluppi futuri). 2.0, type A, max 500 mA
F		Connettore RJ45 per il collegamento alla rete IT/WAN
G,H,J		Connettore RJ45 per il collegamento alla rete tecnologica (OT) dell'edificio

RS485B			
Modulo	Indirizzo		LOCALE
	01		----
	02		----
	03		----
	04		----
	05		----
	06		----
	07		----
	08		----
	09		----
	10		----
	11		----
	12		----



REVISIONE	MODIFICA	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO:	34-004801_CTPF053	FOGLIO 25
DATA	FIRMA	Per un ambiente sostenibile.	COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA	DI 40
			CLIENTE:	Engie S.p.A.	
			TITOLO:	MODUL680-AS	24 ◁ ▷ 26
			DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020

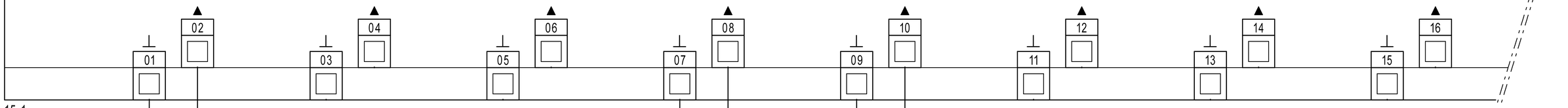
26IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

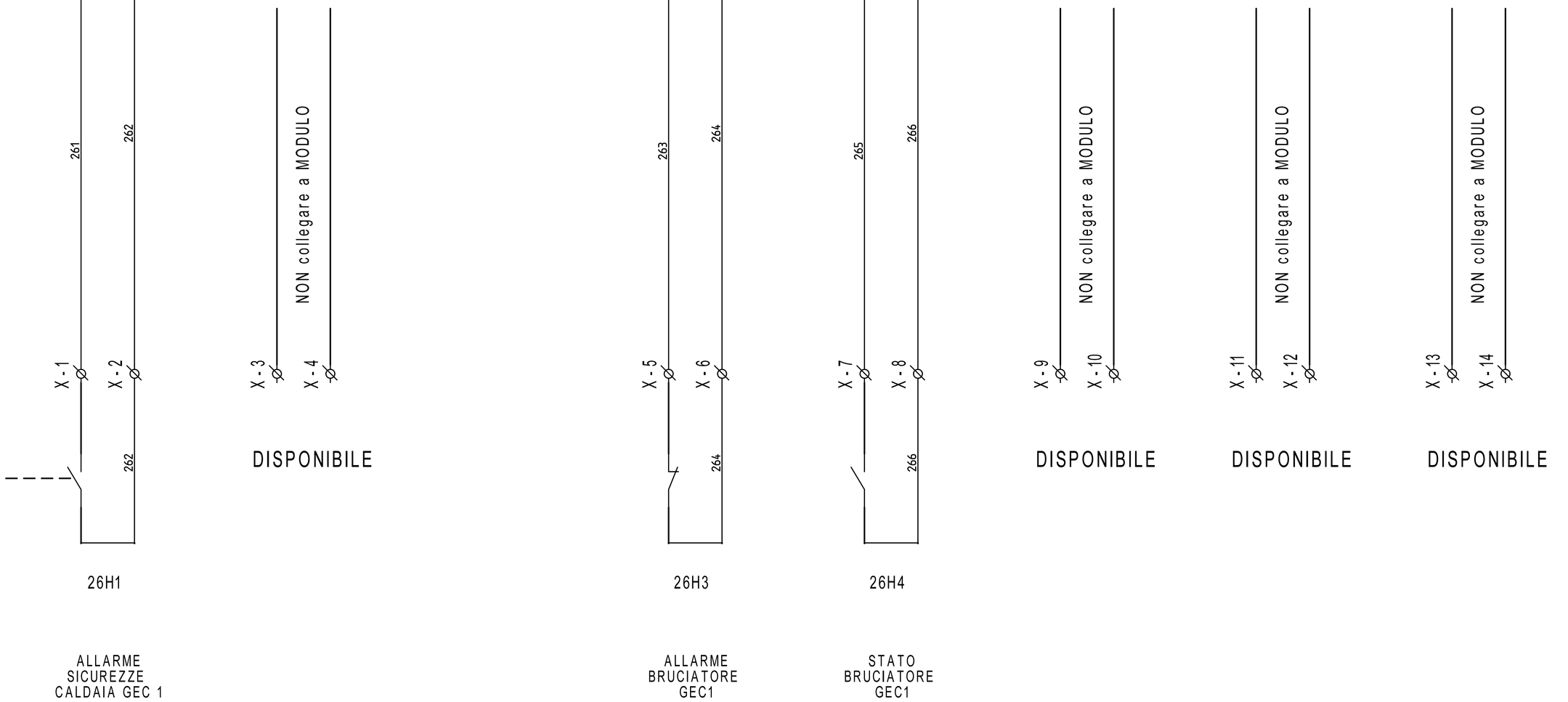
Posizione: 1

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali



15.1
27.1



26H1

ALLARME
SICUREZZE
CALDAIA GEC 1

26H3

ALLARME
BRUCIATORE
GEC1

26H4

STATO
BRUCIATORE
GEC1

REVISIONE	MODIFICA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280	PROGETTO: 34-004801_CTPF053	FOGLIO 26
				COMMESSA: CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA	DI 40
DATA	FIRMA			CLIENTE: Engie S.p.A.	
				TITOLO: EY6IO31F001_PARTE 1_POS.1_C.LE TERMICA	25 ◁ ▷ 27
				DIS.: CB DATA: 03/09/2020	

26IO1

EY6IO31F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 1

SAUTER modu631-IO

Ingressi Universali

26.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

271 272 273 274 NON collegare a MODULO 275 276 277 278 279 2710 2711 2712

27R1 500ohm resistenza non fornita da Sauter

16.5 24V= 2

16.5 0V= 2

X - 15 X - 16 X - 17 X - 18 X - 19 X - 20 X - 21 X - 22 X - 23 X - 24 X - 25 X - 26 X - 27 X - 28 X - 29 X - 30

DISPONIBILE

27B1

EGT401F102
T1 - TEMP. ARIA EXT

27B2

EGT446F102
T25 - TEMP. MANDATA CALDAIA GEC1

27B3

CMH-TCK-6X200MAMGO
TEMPERATURA FUMI T26 GEC1

27B4

EGT446F102
T2 - TEMP. MANDATA PRIMARIO GEC2

27B5

EGT446F102
T3 - TEMP. RITORNO PRIMARIO GEC2

27B6

EGT446F102
T4 - TEMP. MANDATA SECONDARIO GEC2

27B7

EGT446F102
T5 - TEMP. RITORNO SECONDARIO GEC2

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.1_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	03/09/2020

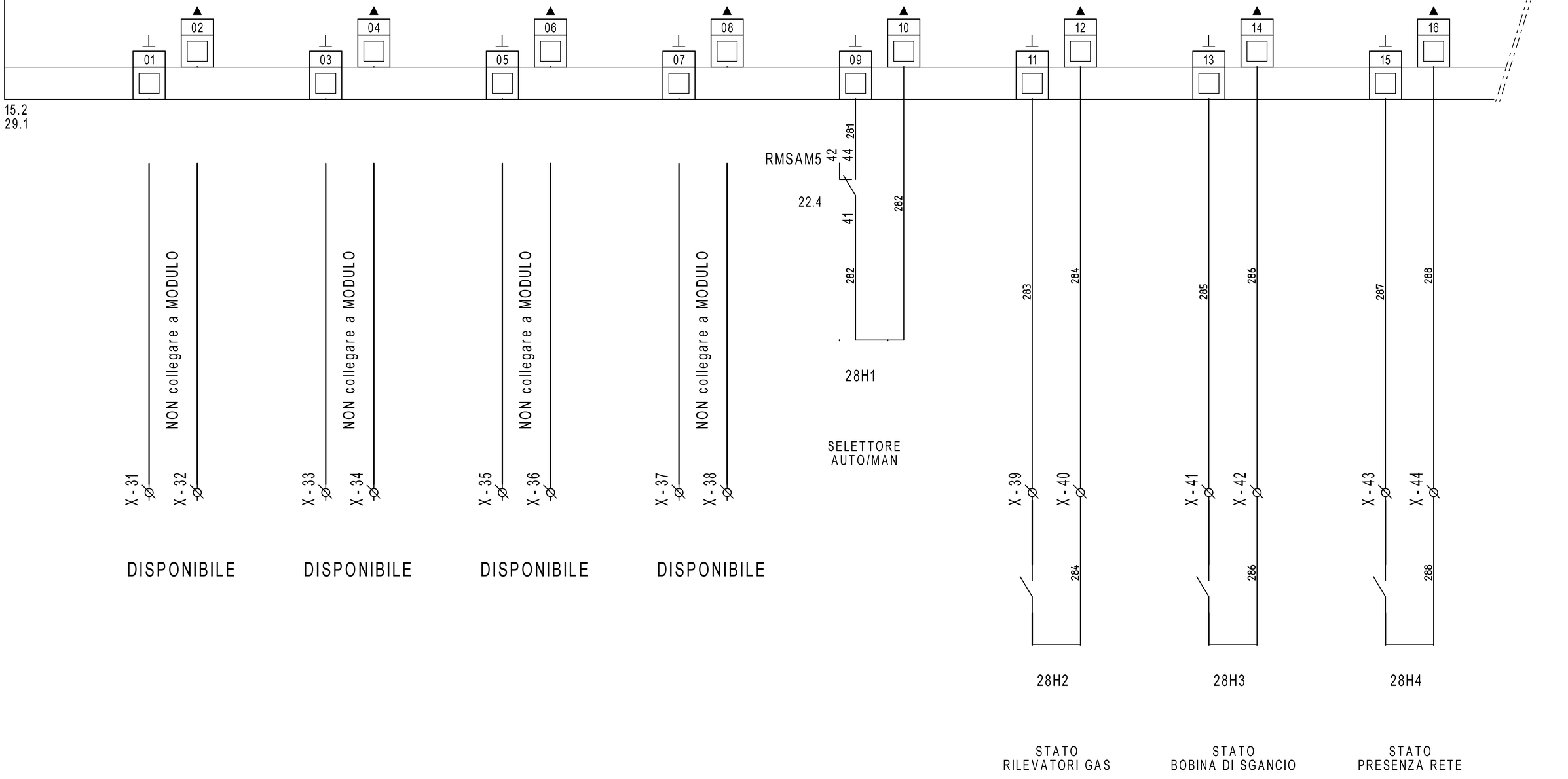
28IO1

EY6IO70F001
Parte 1 di 2

Posizione: 2

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.2_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	03/09/2020

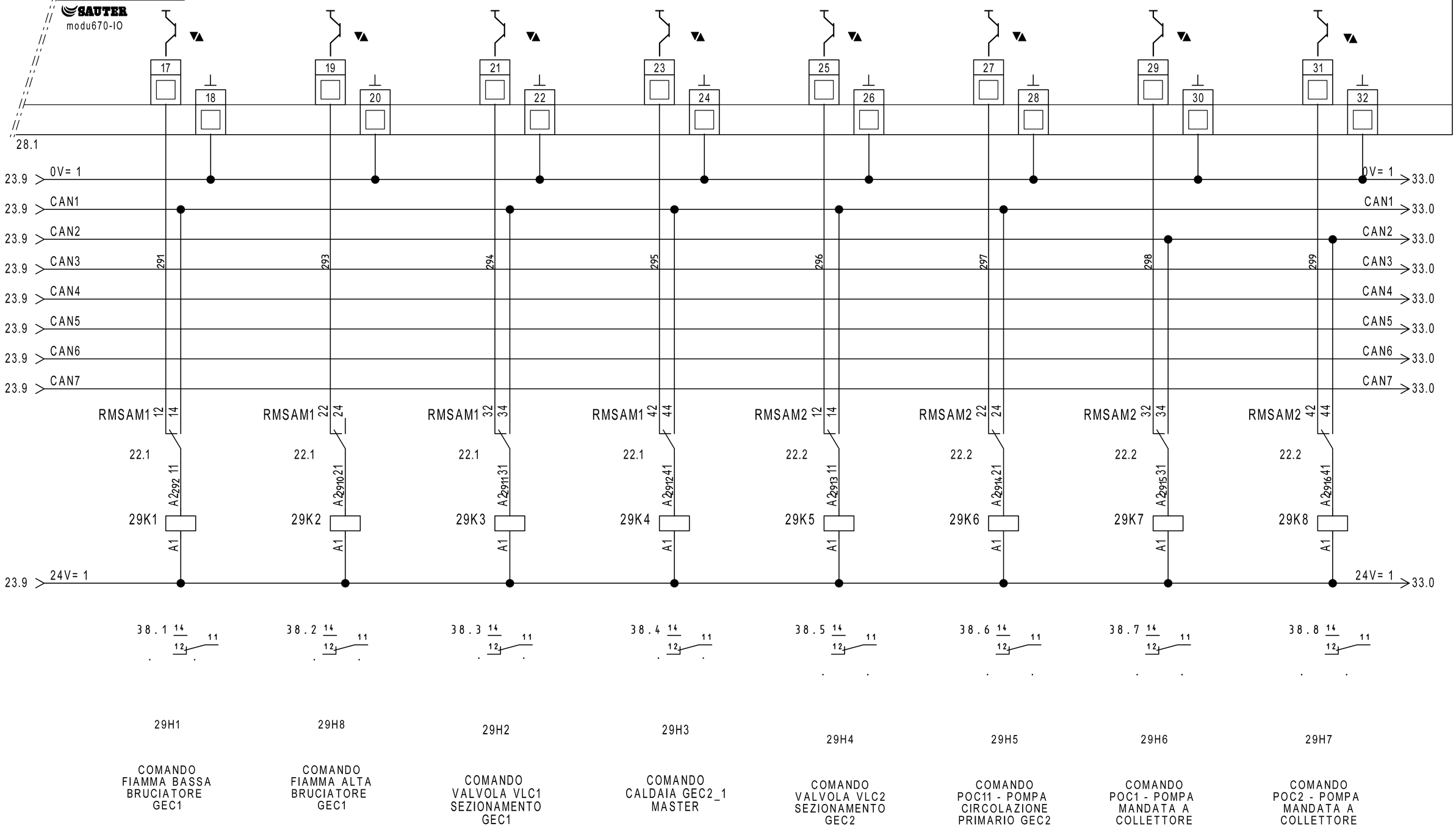
28IO1

EY6IO70F001 Posizione: 2

Parte 2 di 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		FOGLIO 29
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.2_C.LE TERMICA		28 ◁ ▷ 30
DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020	

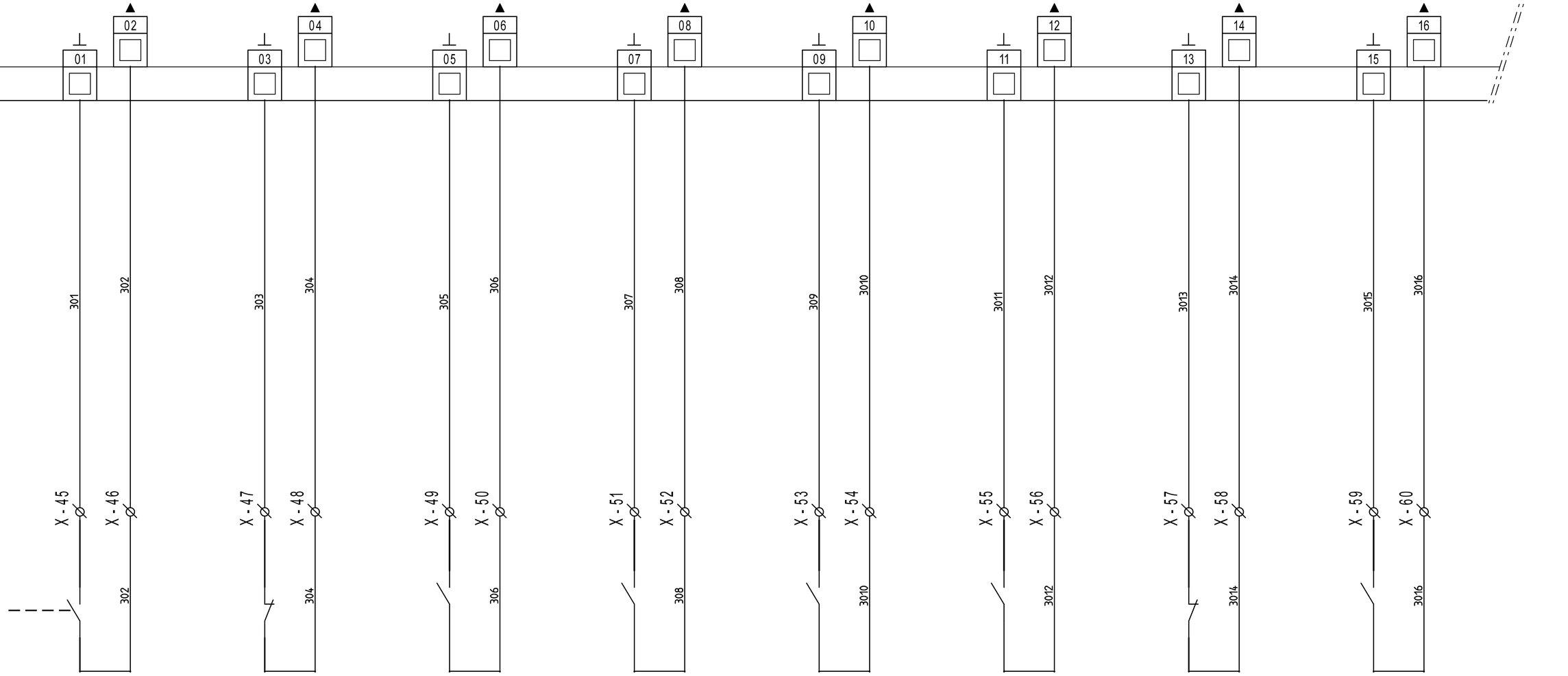
30IO1

EY6IO31F001
Parte 1 di 2

Posizione: 3

SAUTER
modu631-IO

Ingressi Digitali



30H1	30H2	30H3	30H4	30H5	30H6	30H8	30H7
ALLARME SICUREZZE CALDAIA GEC 2	ALLARME POC11 - POMPA CIRCOLAZIONE PRIMARIO GEC2	STATO CALDAIA GEC2_2 MASTER	STATO CALDAIA GEC2_3 MASTER	STATO CALDAIA GEC2_4 MASTER	STATO CALDAIA GEC2_5 MASTER	ALLARME CALDAIA GEC2_1 MASTER	STATO CALDAIA GEC2_1 MASTER

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

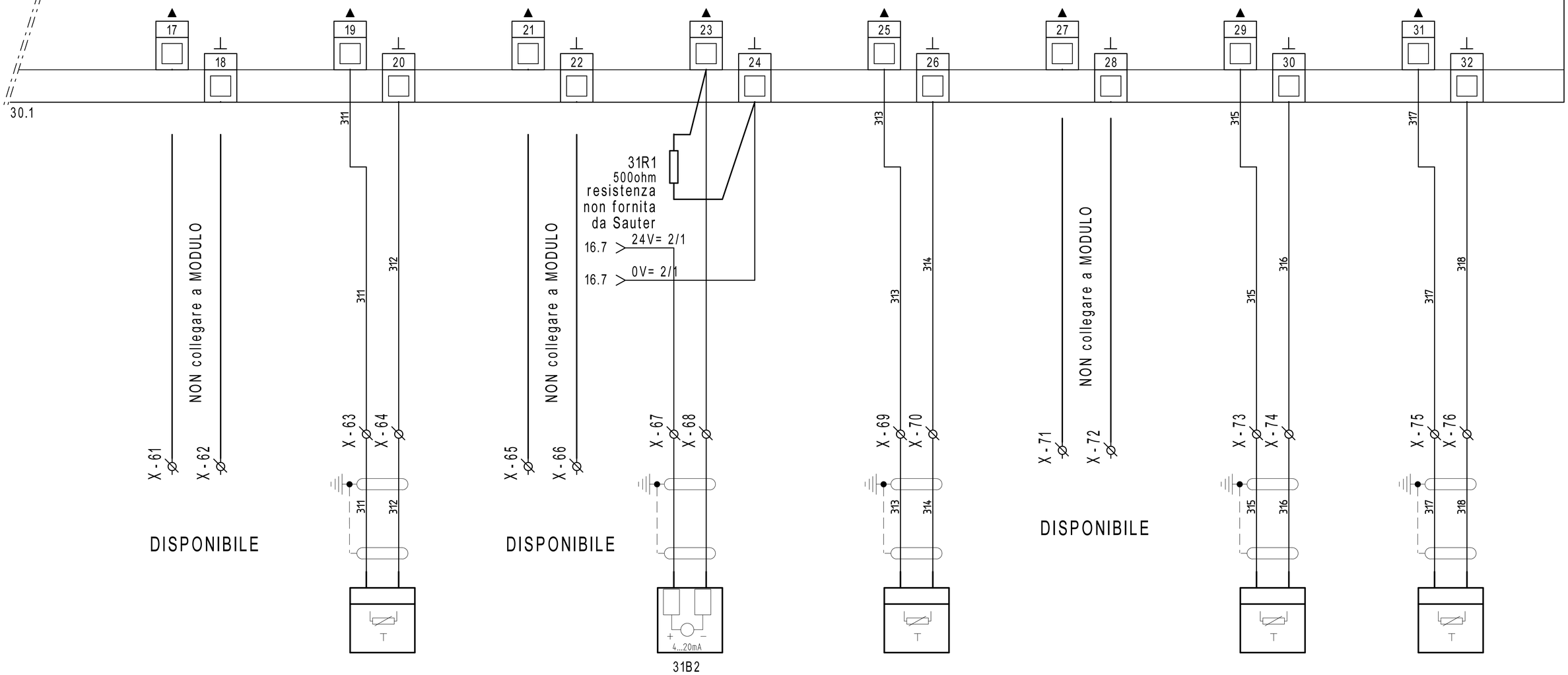
PROGETTO:	34-004801_CTPF053		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 1_POS.3_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	03/09/2020

30IO1

EY6IO31F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 3

SAUTER modu631-IO

Ingressi Universali



DISPONIBILE

DISPONIBILE

DISPONIBILE

31B1

EGT446F102
T9 - TEMP. MANDATA
C.TO RADIATORI
PALESTRA E
PREFABBRICATO

31B2

CMH-TCK-6X200MAMGO
TEMPERATURA
FUMI T5
CALDAIA 2

31B3

EGT446F102
T10 - TEMP. MANDATA
C.TO UFFICI
PIANO TERRA

31B4

EGT446F102
T11 - TEMP. MANDATA
C.TO RADIATORI
PIANO PRIMO

31B5

EGT446F102
T12 - TEMP. MANDATA
C.TO RADIATORI
FONDAZIONE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO31F001_PARTE 2_POS.3_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	03/09/2020

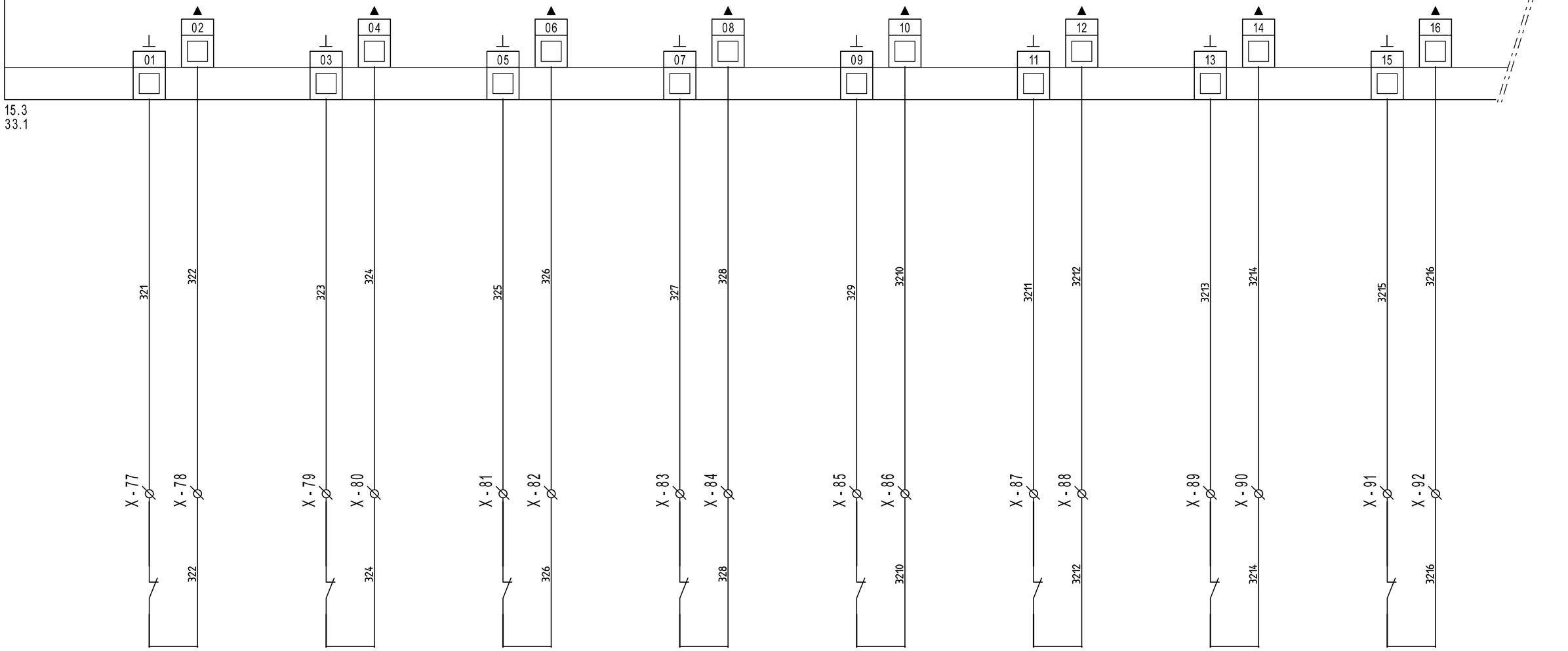
32IO1

EY6IO70F001
Parte 1 di 2

Posizione: 4

SAUTER
modu670-IO

Ingressi Digitali



32H6	32H7	32H2	32H3	32H8	32H9	32H10	32H11
ALLARME POC1 - POMPA MANDATA A COLLETTORE	ALLARME POC2 - POMPA MANDATA A COLLETTORE	ALLARME POC3 - POMPA C.TO RADIATORI PALESTRA E PREFABBRICATO	ALLARME POC4 - POMPA C.TO RADIATORI PALESTRA E PREFABBRICATO	ALLARME POC5 - POMPA C.TO UFFICI PIANO TERRA	ALLARME POC6 - POMPA C.TO UFFICI PIANO TERRA	ALLARME POC7 - POMPA C.TO RADIATORI PIANO PRIMO	ALLARME POC8 - POMPA C.TO RADIATORI PIANO PRIMO

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.4_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	03/09/2020

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

32IO1

EY6IO70F001 — Parte 2 di 2 — Posizione: 4

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali

32.1

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

29.9 > 0V= 1 — 0V= 1 > 35.0
29.9 > CAN1 — CAN1 > 35.0
29.9 > CAN2 — CAN2 > 35.0
29.9 > CAN3 — CAN3 > 35.0
29.9 > CAN4 — CAN4 > 35.0
29.9 > CAN5 — CAN5 > 35.0
29.9 > CAN6 — CAN6 > 35.0
29.9 > CAN7 — CAN7 > 35.0

331 333 334 335 336 337 338 339

RMSAM3 12 14 — RMSAM3 22 24 — RMSAM3 32 34 — RMSAM3 42 44 — RMSAM4 12 14 — RMSAM4 22 24 — RMSAM4 32 34 — RMSAM4 42 44

22.2 A2332 11 — 22.2 A2310 21 — 22.2 A2311 31 — 22.2 A2312 41 — 22.3 A2 11 — 22.3 A2313 21 — 22.3 A2314 31 — 22.3 A2315 41

33K1 — 33K2 — 33K3 — 33K4 — 33K5 — 33K6 — 33K7 — 33K8

A1

29.9 > 24V= 1 — 24V= 1 > 35.0

39.1 14 12 11 — 39.2 14 12 11 — 39.3 14 12 11 — 39.4 14 12 11 — 39.5 14 12 11 — 39.6 14 12 11 — 39.7 14 12 11 — 39.8 14 12 11

33H1 — 33H7 — 33H2 — 33H3 — 33H4 — 33H8 — 33H5 — 33H6

COMANDO POC3 - POMPA C.TO RADIATORI PALESTRA E PREFABBRICATO

COMANDO POC4 - POMPA C.TO RADIATORI PALESTRA E PREFABBRICATO

COMANDO POC5 - POMPA C.TO UFFICI PIANO TERRA

COMANDO POC6 - POMPA C.TO UFFICI PIANO TERRA

COMANDO POC7 - POMPA C.TO RADIATORI PIANO PRIMO

COMANDO POC8 - POMPA C.TO RADIATORI PIANO PRIMO

COMANDO POC9 - POMPA C.TO RADIATORI FONDAZIONE

COMANDO POC10 - POMPA C.TO RADIATORI FONDAZIONE

REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER
Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.4_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	03/09/2020

34IO1

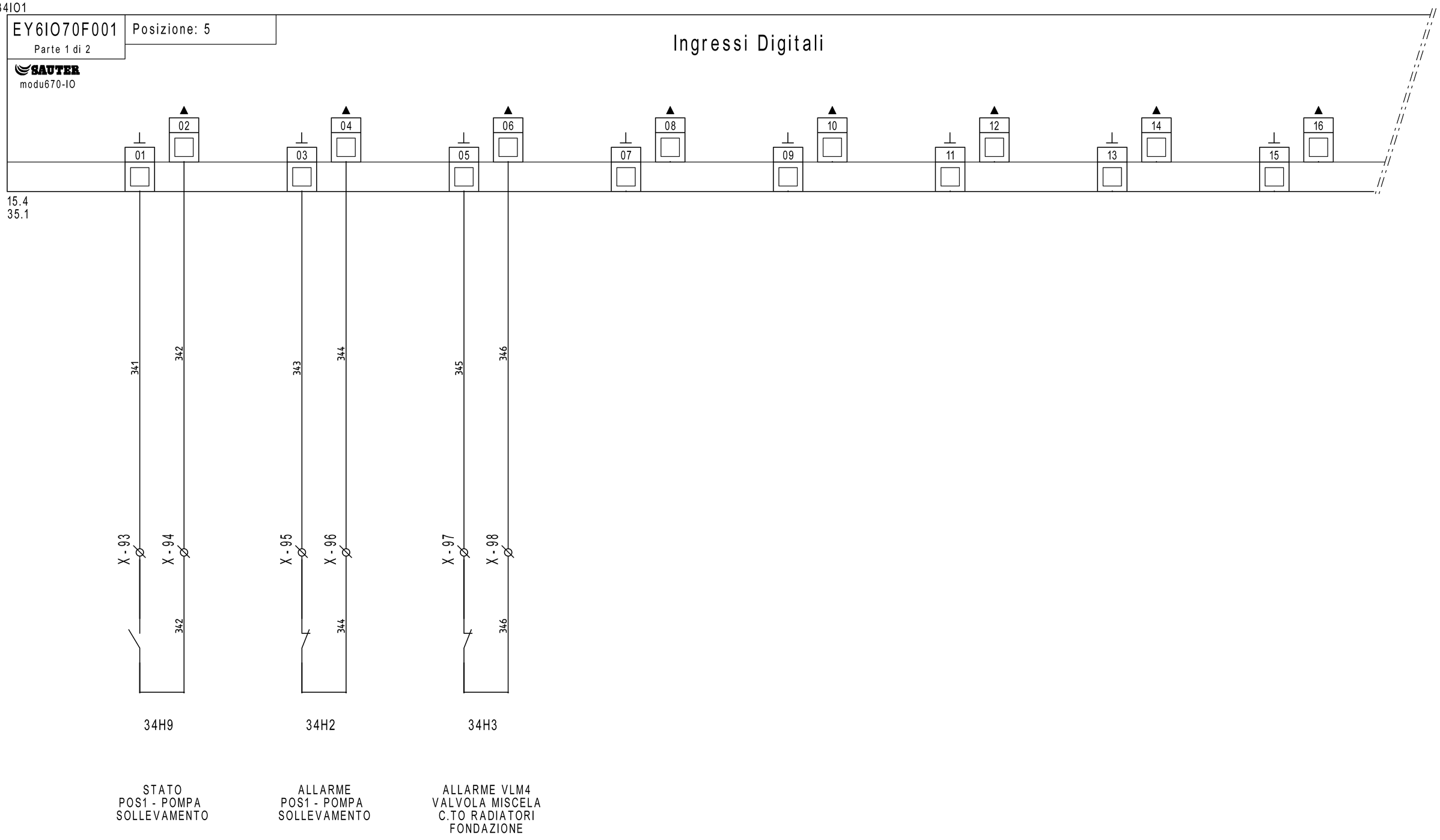
EY6IO70F001 Posizione: 5

Parte 1 di 2

SAUTER

modu670-IO

Ingressi Digitali



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		FOGLIO 34
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 1_POS.5_C.LE TERMICA		33 ◁ ▷ 35
DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020	

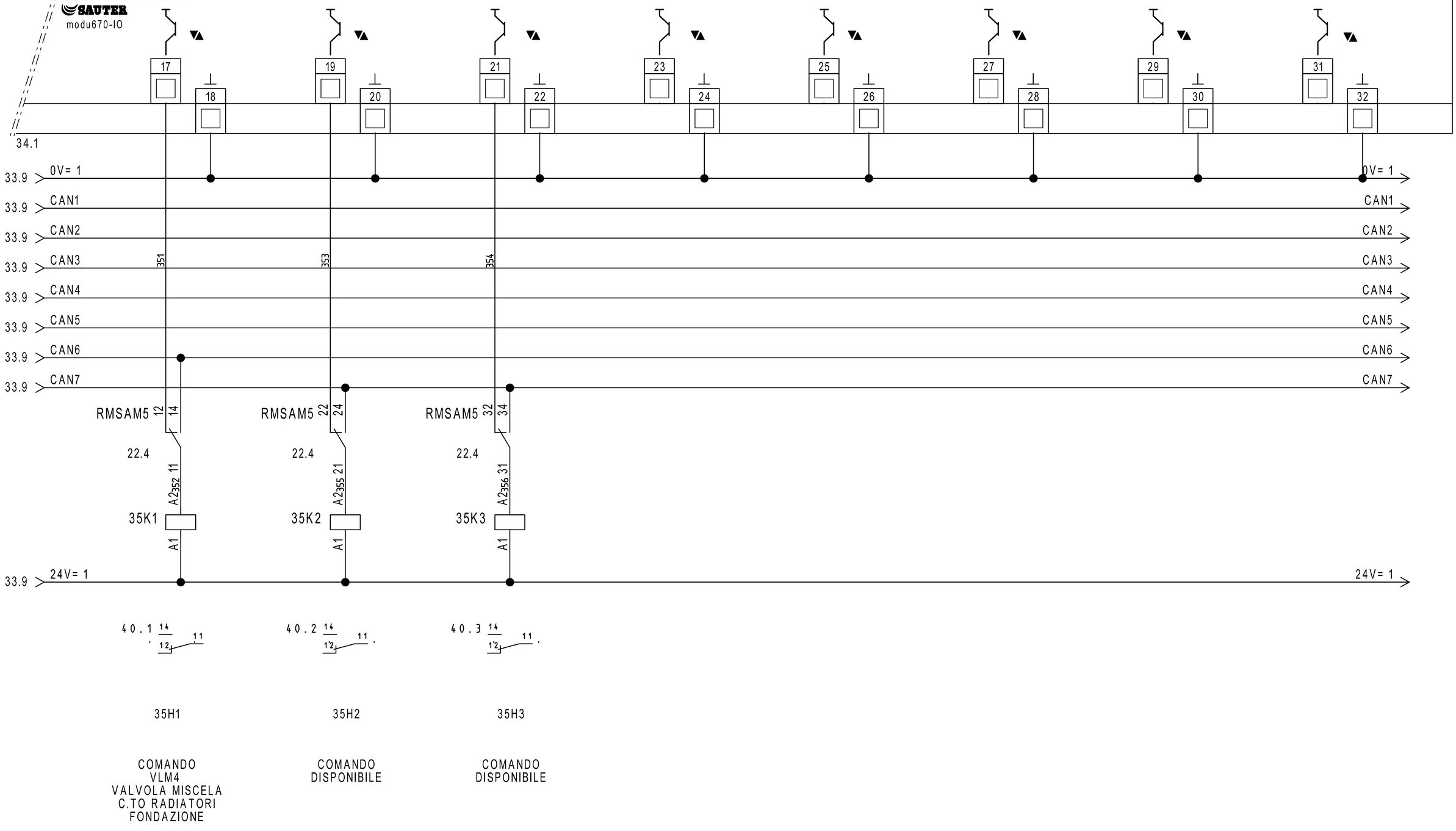
34IO1

EY6IO70F001 Posizione: 5

Parte 2 di 2

SAUTER modu670-IO

Uscite /Ingressi digitali



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO70F001_PARTE 2_POS.5_C.LE TERMICA		
DIS.:	CB	DATA:	03/09/2020

FOGLIO 35 DI 40

34 ◁ ▷ 36

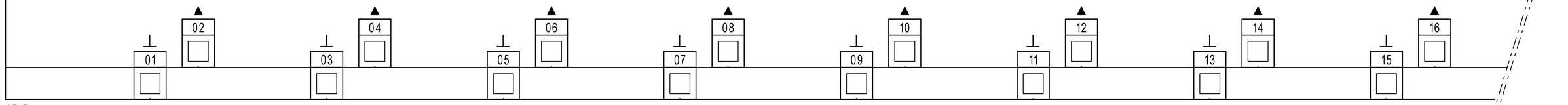
36IO1

EY6IO71F001
Parte 1 di 2

Posizione: 4

SAUTER
modu671-IO

Ingressi Digitali



15.5
37.1

X-99 / X-100	X-101 / X-102	X-103 / X-104	X-105 / X-106	X-107 / X-108	X-109 / X-110	X-111 / X-112	X-113 / X-114
NON collegare a MODULO	NON collegare a MODULO	NON collegare a MODULO	NON collegare a MODULO	NON collegare a MODULO	NON collegare a MODULO	NON collegare a MODULO	NON collegare a MODULO
DISPONIBILE	DISPONIBILE	DISPONIBILE	DISPONIBILE	DISPONIBILE	DISPONIBILE	DISPONIBILE	DISPONIBILE

REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA	SAUTER Per un ambiente sostenibile.	SAUTER ITALIA S.p.A. via dei Lavoratori, 131 20092 Cinisello Balsamo (MI) Tel. 02280481 Fax 0228048280		

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		FOGLIO 36
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 1_POS.6_C.LE TERMICA		35 ◁ ▷ 37
DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020	

36IO1

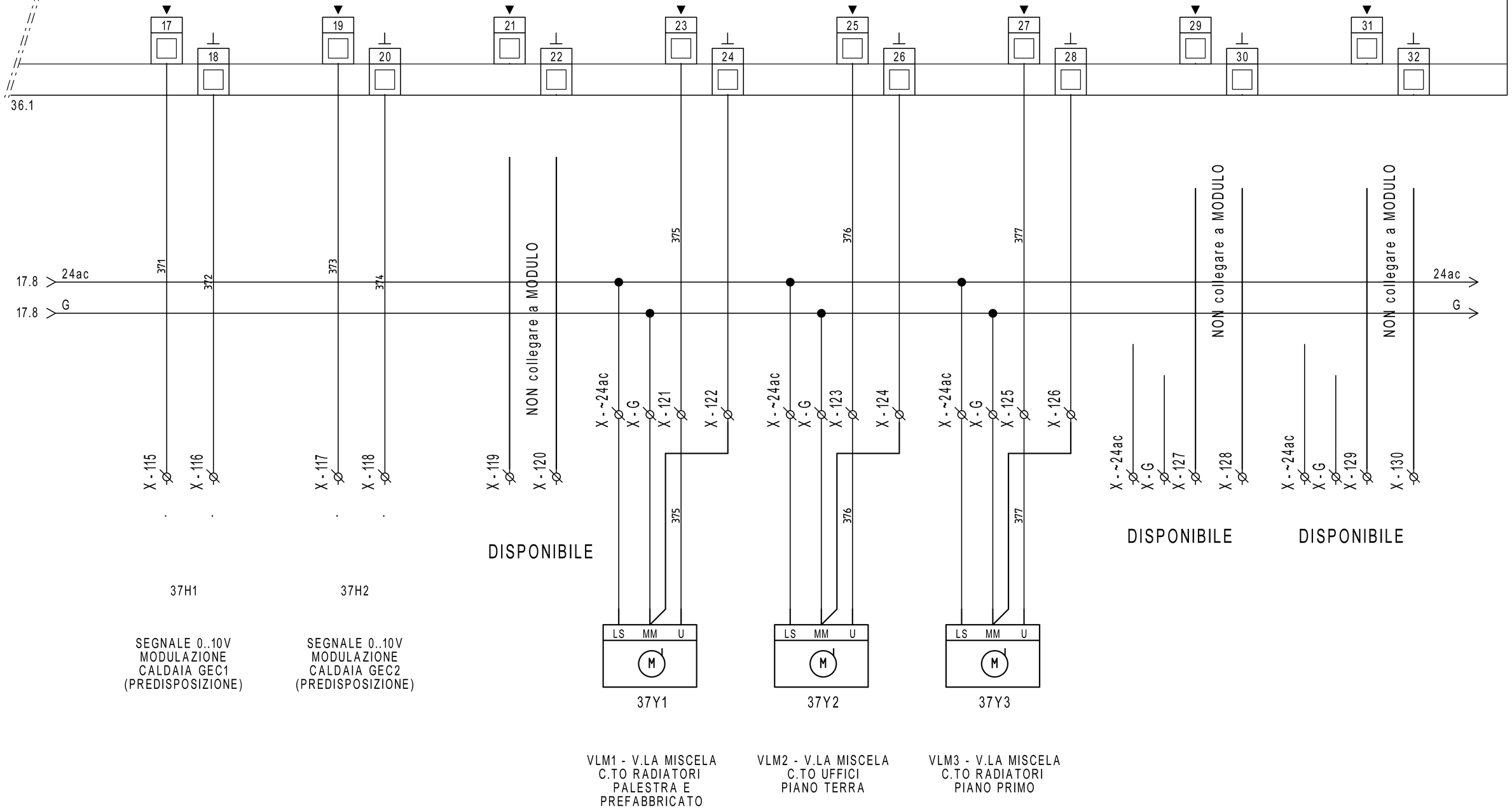
EY6IO71F001 | Posizione: 4

Parte 2 di 2

SAUTER

modu671-IO

Uscite analogiche



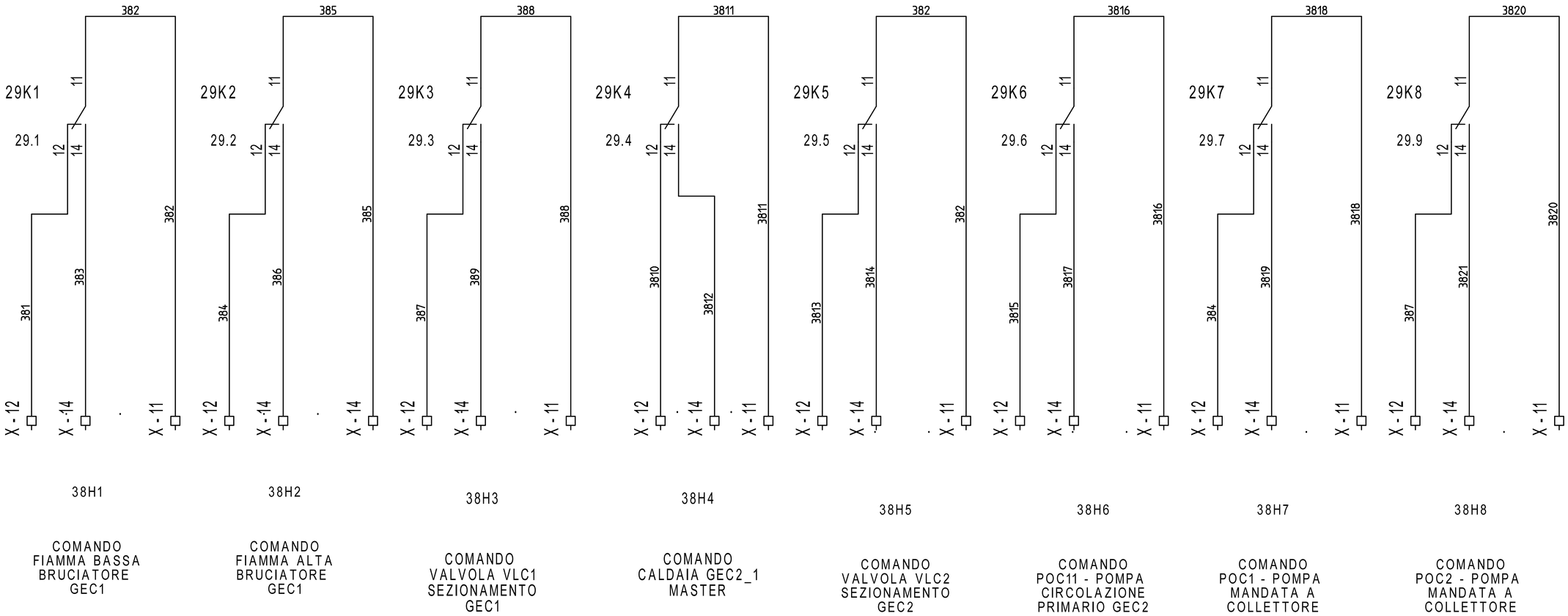
REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053	FOGLIO	37
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA	DI	40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	EY6IO71F001_PARTE 2_POS.6_C.LE TERMICA		36 ◁ ▷ 38
DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020	



REVISIONE	MODIFICA				
DATA	FIRMA				

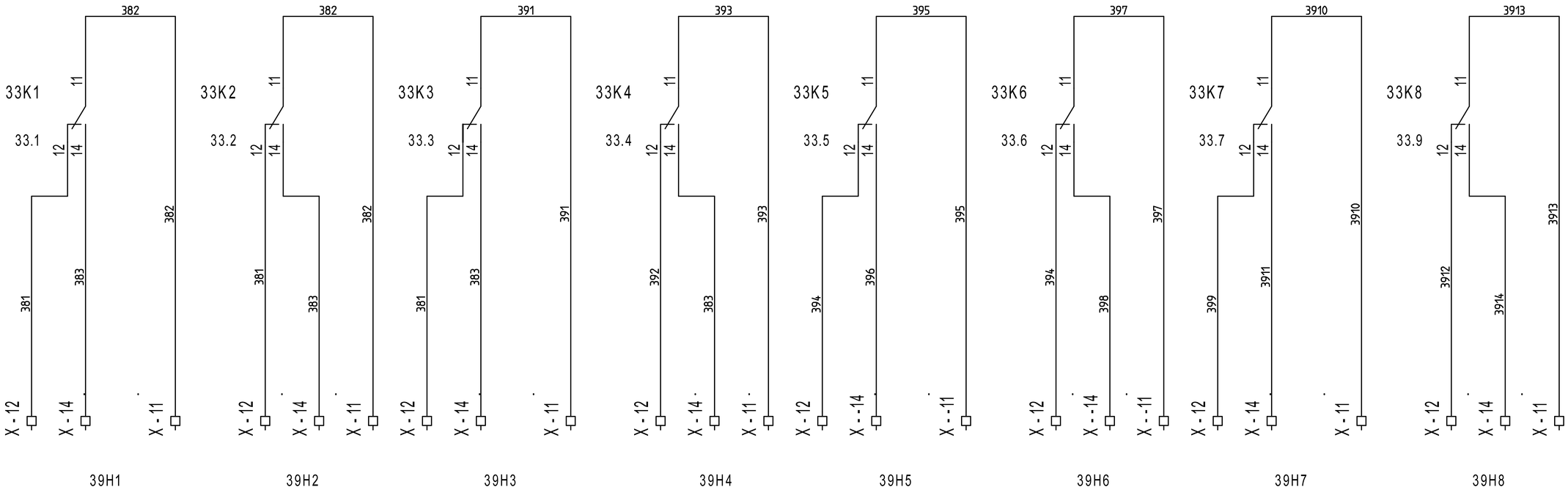
SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053	FOGLIO	38
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA	DI	40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		37 ◁ ▷ 39
DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020	

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9



COMANDO POC3 - POMPA C.TO RADIATORI PALESTRA E PREFABBRICATO

COMANDO POC4 - POMPA C.TO RADIATORI PALESTRA E PREFABBRICATO

COMANDO POC5 - POMPA C.TO UFFICI PIANO TERRA

COMANDO POC6 - POMPA C.TO UFFICI PIANO TERRA

COMANDO POC7 - POMPA C.TO RADIATORI PIANO PRIMO

COMANDO POC8 - POMPA C.TO RADIATORI PIANO PRIMO

COMANDO POC9 - POMPA C.TO RADIATORI FONDAZIONE

COMANDO POC10 - POMPA C.TO RADIATORI FONDAZIONE

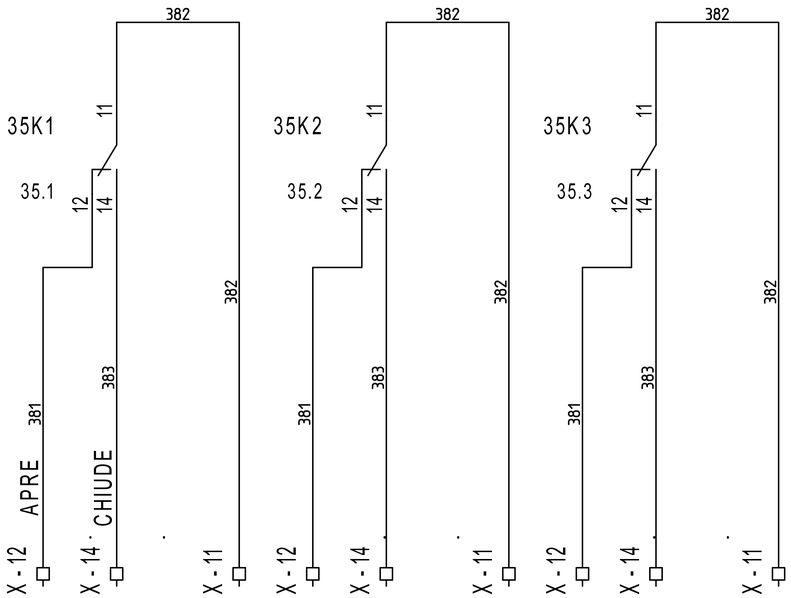
REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053		FOGLIO 39
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA		DI 40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		38 ◁ ▷ 40
DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020	



REVISIONE	MODIFICA
DATA	FIRMA

SAUTER

Per un ambiente sostenibile.

SAUTER ITALIA S.p.A.
via dei Lavoratori, 131
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. 02280481 Fax 0228048280

PROGETTO:	34-004801_CTPF053	FOGLIO	40
COMMESSA:	CITTA' METROPOLITANA - ISTITUTO DUCA D'AOSTA	DI	40
CLIENTE:	Engie S.p.A.		
TITOLO:	COMANDI		39
DIS.:	CB	DATA: 03/09/2020	